

Uitgave
in de Nederlandse taal

Mededelingen en bekendmakingen

<u>Nummer</u>	Inhoud	Bladzijde
	<i>I Mededelingen</i>	
	Commissie	
2003/C 162/01	Wisselkoersen van de euro	1
2003/C 162/02	Opening (I) van een vrijwaringsonderzoek in het kader van de Verordeningen (EG) nr. 427/2003 en 2201/96 van de Raad betreffende de invoer van bepaalde bereide of verduurzaamde citrusvruchten (mandarijnen enz.) uit de Volksrepubliek China en (II) van een vrijwaringsonderzoek in het kader van de Verordeningen (EG) nr. 3285/94, 519/94 en 2201/96 van de Raad betreffende de invoer van bepaalde bereide of verduurzaamde citrusvruchten (mandarijnen enz.)	2
2003/C 162/03	Inleiding van een procedure voor een tussentijdse herziening van de antidumpingmaatregelen die van toepassing zijn op bepaalde ijzeren of stalen kabels uit Tsjechië	6
2003/C 162/04	Mededeling in verband met het vervallen van bepaalde antidumpingmaatregelen	7
2003/C 162/05	Bekendmaking van een verzoek om wijziging op grond van artikel 9 van Verordening (EEG) nr. 2081/92 van één of meer elementen van het productdossier van een op grond van artikel 17 of artikel 6 van die verordening geregistreerde benaming	8
2003/C 162/06	Kennisgeving aan importeurs in de Europese Gemeenschap van gereguleerde en nieuwe stoffen die de ozonlaag afbreken, inzake Verordening (EG) nr. 2037/2000 van het Europees Parlement en de Raad betreffende de ozonlaag afbrekende stoffen	10
2003/C 162/07	Kennisgeving aan exporteurs in de Europese Gemeenschap van gereguleerde stoffen die de ozonlaag afbreken, inzake Verordening (EG) nr. 2037/2000 van het Europees Parlement en de Raad betreffende de ozonlaag afbrekende stoffen	15
2003/C 162/08	Kennisgeving aan gebruikers in de Europese Gemeenschap van gereguleerde stoffen die krachtens Verordening (EG) nr. 2037/2000 van het Europees Parlement en de Raad betreffende de ozonlaag afbrekende stoffen in 2004 voor essentiële toepassingen in de gemeenschap mogen worden gebruikt	19

<u>Numer</u>	Inhoud (vervolg)	Bladzijde
2003/C 162/09	Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten in het kader van de bepalingen van de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag (Gevalen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt)	22
2003/C 162/10	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak COMP/M.3188 — ADM/VdBO) ⁽¹⁾	25
2003/C 162/11	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak COMP/M.3215 — Montagu Private Equity/Linpac) — Zaak die in aanmerking kan komen voor een vereenvoudigde procedure ⁽¹⁾	26
2003/C 162/12	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak COMP/M.3141 — Cementbouw/ ENCI/JV) ⁽¹⁾	27
	II Voorbereidende besluiten	
		
	III Bekendmakingen	
	Commissie	
2003/C 162/13	Groei en de audiovisuele sector: Audiovisueel i2i-initiatief — 2003 — Maatregelen ter aanmoediging van de toegang tot de externe financieringen die de bank- en financiële instellingen aan de onafhankelijke Europese productiebedrijven kunnen aanbieden — Oproep tot het indienen van voorstellen DG EAC/21/2003	28
	Rectificaties	
2003/C 162/14	Rectificatie op de door de Europese Centrale Bank toegepaste rentevoet voor de basisherfinancieringstransacties per 1 juli 2003 (PB C 154 van 2.7.2003)	30

I

(Mededelingen)

COMMISSIE

Wisselkoersen van de euro ⁽¹⁾

10 juli 2003

(2003/C 162/01)

1 euro =

Munteenheid			Munteenheid		
		Koers			Koers
USD	US-dollar	1,1342	LV	Letlandse lat	0,645
JPY	Japanse yen	133,51	MTL	Maltese lira	0,427
DKK	Deense kroon	7,4354	PLN	Poolse zloty	4,452
GBP	Pond sterling	0,6981	ROL	Roemeense leu	37 200
SEK	Zweedse kroon	9,1255	SIT	Sloveense tolar	234,435
CHF	Zwitserse frank	1,5489	SKK	Slovaakse koruna	41,595
ISK	IJslandse kroon	87,55	TRL	Turkse lira	1 598 000
NOK	Noorse kroon	8,32	AUD	Australische dollar	1,7357
BGN	Bulgaarse lev	1,9466	CAD	Canadese dollar	1,5724
CYP	Cypriotische pond	0,5873	HKD	Hongkongse dollar	8,8458
CZK	Tsjechische koruna	31,634	NZD	Nieuw-Zeelandse dollar	1,9417
EEK	Estlandse kroon	15,6466	SGD	Singaporese dollar	1,9863
HUF	Hongaarse forint	261,73	KRW	Zuid-Koreaanse won	1 336,6
LTL	Litouwse litas	3,4525	ZAR	Zuid-Afrikaanse rand	8,5061

⁽¹⁾ Bron: door de Europese Centrale Bank gepubliceerde referentiekosten.

Opening (I) van een vrijwaringsonderzoek in het kader van de Verordeningen (EG) nr. 427/2003 en 2201/96 van de Raad betreffende de invoer van bepaalde bereide of verduurzaamde citrusvruchten (mandarijnen enz.) uit de Volksrepubliek China en (II) van een vrijwaringsonderzoek in het kader van de Verordeningen (EG) nr. 3285/94, 519/94 en 2201/96 van de Raad betreffende de invoer van bepaalde bereide of verduurzaamde citrusvruchten (mandarijnen enz.)

(2003/C 162/02)

De Commissie ontving een verzoek van de Spaanse autoriteiten om een vrijwaringsonderzoek te openen op grond van artikel 5 van Verordening (EG) nr. 427/2003 van de Raad ⁽¹⁾ evenals op grond van artikel 2 van Verordeningen (EG) nr. 3285/94 ⁽²⁾ en 519/94 ⁽³⁾ van de Raad.

Het verzoek heeft betrekking op bereide of verduurzaamde mandarijnen (tangerines en satsuma's daaronder begrepen), clementines, wilkings en andere dergelijke kruisingen van citrusvruchten, zonder toegevoegde alcohol, met toegevoegde suiker (hierna „het betrokken product” genoemd).

De Commissie analyseerde of aan de voorwaarden tot het openen van onderzoeken op grond van zowel Verordening (EG) nr. 427/2003 als de Verordeningen (EG) nr. 3285/94 en 519/94 werd voldaan.

I. VRIJWARINGSONDERZOEK IN HET KADER VAN VERORDENINGEN (EG) NR. 427/2003 EN NR. 2201/96

1. Het verzoek

Het verzoek werd ingediend door Spanje. Dit land deelde de Commissie mede dat het nodig lijkt vrijwaringsmaatregelen te nemen naar aanleiding van de ontwikkeling van de invoer uit China van bepaalde bereide of verduurzaamde citrusvruchten (mandarijnen enz.) Bij het verzoek was bewijsmateriaal gevoegd overeenkomstig de criteria in de artikelen 1 en 2 van Verordening (EG) nr. 427/2003.

2. Product

Het verzoek heeft betrekking op bereide of verduurzaamde mandarijnen (tangerines en satsuma's daaronder begrepen), clementines, wilkings en andere dergelijke kruisingen van citrusvruchten, zonder toegevoegde alcohol, met toegevoegde suiker (hierna „het betrokken product” genoemd).

Het betrokken product is ingedeeld onder de GN-codes 2008 30 55 en 2008 30 75. De GN-codes worden slechts ter informatie vermeld.

3. Toename van de invoer en schade

Spanje heeft bewijsmateriaal geleverd waaruit blijkt dat de invoer van het betrokken product in de Gemeenschap snel gestegen is, zowel absoluut als in relatie tot de productie en consumptie in de Gemeenschap en, meer bepaald, dat de invoer gestegen is van ongeveer 16 000 ton in 1998/1999 tot ongeveer 20 000 ton in 2000/2001 en tot 45 000 ton in 2001/2002. Spanje heeft ook bewijsmateriaal geleverd dat aan toont dat de stijging in invoer grotendeels is veroorzaakt door invoer van het betrokken product uit de Volksrepubliek China.

De hoeveelheden waarin het betrokken product wordt ingevoerd zouden, onder meer, een ongunstige invloed hebben gehad op de prijzen van gelijke of rechtstreeks concurrerende producten in de Gemeenschap en op het marktaandeel, de omzet en het prijsniveau van de producenten in Gemeenschap ⁽⁴⁾, waardoor aanzienlijke schade zou toegebracht zijn aan de producenten in de Gemeenschap.

4. Procedure aangaande de Verordeningen (EG) nr. 427/2003 en 2201/96

De Commissie heeft op basis van artikel 5 van Verordening (EG) nr. 427/2003 het Raadgevend Comité voorzien in artikel 15 van Verordening (EG) nr. 427/2003 geconsulteerd. Na deze consultatie blijkt er voldoende bewijsmateriaal te zijn om het openen van een onderzoek te rechtvaardigen en de Commissie opent derhalve een onderzoek overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EG) nr. 427/2003. De Commissie heeft eveneens de Chinese regering op de hoogte gebracht van haar intentie een onderzoek te openen op grond van artikel 5, lid 3, van Verordening (EG) nr. 427/2003.

4.1. Voorwerp van het onderzoek

Bij het onderzoek zal worden vastgesteld of het terecht is vrijwaringsmaatregelen te nemen op basis van Verordening (EG) nr. 427/2003, gelezen tezamen met Verordening (EG) nr. 2201/96 van de Raad ⁽⁵⁾ aangaande de gemeenschappelijke organisatie van de markten van verwerkte producten van fruit en groenten. Het onderzoek zal meer bepaald vaststellen of het betrokken product van oorsprong uit de Volksrepubliek China in zulke toegenomen hoeveelheden of aan dergelijke voorwaarden in de Gemeenschap wordt ingevoerd dat dit een oorzaak of dreiging van marktverstoring vormt voor de producenten van de Gemeenschap, rekening houdend met eventuele bijkomende vereisten van artikel 22, lid 1, van Verordening (EG) nr. 2201/96 dat stelt dat er een effectieve of dreigende aanzienlijke verstoring van de markt van het betreffende product in de Gemeenschap vereist is die het bereiken van de objectieven van artikel 33 van het Verdrag in gevaar brengt.

a) Vragenlijsten

Om de informatie te verkrijgen die zij voor haar onderzoek nodig heeft, zal de Commissie vragenlijsten toezenden aan de haar bekende producenten in de Gemeenschap van gelijke of rechtstreeks concurrerende producten en aan organisaties van deze producenten in de Gemeenschap, aan de haar bekende producenten/exporteurs en importeurs van het betreffende product en aan organisaties van producenten/exporteurs en importeurs van het betreffende product als ook aan de Chinese autoriteiten.

⁽¹⁾ PB L 65 van 8.3.2003, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 349 van 31.12.1994, blz. 53.

⁽³⁾ PB L 67 van 10.3.1994, blz. 67.

⁽⁴⁾ De term „producenten in de Gemeenschap” is gedefinieerd in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 427/2003.

⁽⁵⁾ PB L 297 van 21.11.1996, blz. 29.

Belanghebbenden dienen zo spoedig mogelijk, en in ieder geval binnen de onder punt 5 a) vermelde termijn, per fax contact op te nemen met de Commissie om zo nodig een vragenlijst aan te vragen.

b) *Het schriftelijk en mondeling verstrekken van inlichtingen*

Belanghebbenden wordt verzocht hun standpunt schriftelijk uiteen te zetten, andere informatie dan de antwoorden op de vragenlijst en bewijsmateriaal toe te zenden. Deze informatie en het bewijsmateriaal moeten binnen de onder punt 5 b) vermelde termijn door de Commissie zijn ontvangen.

Voorts zal de Commissie de partijen horen die dit aanvragen en die kunnen aantonen dat er bijzondere redenen zijn om hen te horen. Deze aanvraag moet binnen de onder punt 5 c) vermelde termijn worden ingediend.

4.2. Procedure voor het beoordelen van het belang van de Gemeenschap

Overeenkomstig artikel 22, lid 1, van Verordening (EG) nr. 2201/96, zal worden besloten of het in het belang van de Gemeenschap is maatregelen te nemen op basis van een beoordeling van alle betrokken belangen, met inbegrip van de belangen van de producenten van de Gemeenschap, van gebruikers en de consument indien wordt aangetoond dat het betrokken product uit de Volksrepubliek China in zulke toegenomen hoeveelheden wordt ingevoerd dat dit een beduidende oorzaak van aanmerkelijke schade of dreigende schade is voor de producenten van de Gemeenschap.

Om ervoor te zorgen dat de Commissie een deugdelijke basis heeft om te besluiten dat het al dan niet in het belang van de Gemeenschap is maatregelen te nemen, rekening houdend met alle standpunten en informatie, worden producenten en importeurs in de Gemeenschap en de representatieve organisaties van producenten, importeurs, gebruikers en de consument die aantonen dat er een objectieve band is tussen hun activiteiten en het betrokken product, binnen de onder punt 5 c) genoemde termijn, uitgenodigd contact met de Commissie op te nemen en inlichtingen te verstrekken. Deze partijen kunnen binnen de onder punt 5 c) vermelde termijn ook een mondeling onderhoud aanvragen onder opgave van de bijzondere redenen waarom zij gehoord willen worden. Met informatie wordt slechts rekening gehouden indien daarbij, op het moment dat deze wordt verstrekt, het nodige bewijsmateriaal is gevoegd.

5. **Termijnen**

a) *Om een vragenlijst aan te vragen*

Vragenlijsten dienen zo spoedig mogelijk, doch in ieder geval binnen tien dagen na de bekendmaking van dit bericht in het *Publicatieblad van de Europese Unie*, te worden aangevraagd.

b) *Om zich aan te melden en antwoorden op de vragenlijst en andere gegevens toe te zenden*

Belanghebbenden die wensen dat bij het onderzoek met hun opmerkingen rekening wordt gehouden, dienen binnen

21 dagen na de bekendmaking van dit bericht in het *Publicatieblad van de Europese Unie*, tenzij anders vermeld, contact met de Commissie op te nemen, hun standpunt uiteen te zetten en het antwoord op de vragenlijst en eventuele andere gegevens te doen toekomen. Er wordt op gewezen dat de meeste in de Verordening (EG) nr. 427/2003 vermelde procedurerechten slechts kunnen worden uitgeoefend indien de betrokkene zich binnen de genoemde termijn bij de Commissie aanmeldt.

c) *Om een mondeling onderhoud aan te vragen*

Overeenkomstig artikel 5, lid 5, en artikel 6, lid 4, van Verordening (EG) nr. 427/2003 kunnen belanghebbenden ook vragen door de Commissie te worden gehoord binnen de termijn van 21 dagen na bekendmaking van dit bericht in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

6. **Schriftelijke opmerkingen, antwoorden op de vragenlijst en andere correspondentie**

Alle relevante gegevens dienen aan de Commissie te worden medegedeeld. Alle opmerkingen en verzoeken moeten schriftelijk worden ingediend (niet elektronisch, tenzij anders vermeld) onder opgave van naam, adres, e-mailadres, telefoon-, fax- en/of telexnummer van de betrokkene.

Correspondentieadres van de Commissie:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Trade
Directoraat B
J-79 — 5/16
B-1049 Brussel
Fax (32-2) 295 65 05
Telex COMEU B 21877

7. **Medewerking**

Indien belanghebbenden de nodige gegevens niet binnen de gestelde termijnen verstrekken of het onderzoek ernstig belemmeren, kunnen conclusies worden getrokken op grond van de beschikbare gegevens, zowel in positieve als in negatieve zin.

De Commissie kan de verstrekte informatie, indien deze onjuist of misleidend blijkt, buiten beschouwing laten en van beschikbare gegevens gebruik maken.

8. **Tijdschema**

Het onderzoek zal overeenkomstig artikel 6 van Verordening (EG) nr. 427/2003 zo mogelijk binnen negen maanden na de publicatie van dit bericht in het *Publicatieblad van de Europese Unie* worden afgesloten.

In buitengewone omstandigheden kan het onderzoek met ten hoogste twee maanden worden verlengd. Indien dit het geval is zal de Commissie een bericht in het *Publicatieblad van de Europese Unie* bekendmaken waarin de duur van de verlenging en de redenen daarvan zullen worden vermeld.

II. VRIJWARINGSONDERZOEK IN HET KADER VAN DE VERORDENINGEN (EG) NR. 3285/94, 519/94 EN 2201/96

1. Het verzoek

Het verzoek werd ingediend door Spanje. Dit land deelde de Commissie mede dat het nodig lijkt vrijwaringsmaatregelen te nemen naar aanleiding van de ontwikkeling van de invoer van bepaalde bereide of verduurzaamde citrusvruchten (mandarijnen enz.) Bij het verzoek was bewijsmateriaal gevoegd overeenkomstig de criteria in artikel 10 van Verordening (EG) nr. 3285/94 en artikel 8 van Verordening (EG) nr. 519/94.

2. Product

Het verzoek heeft betrekking op bereide of verduurzaamde mandarijnen (tangerines en satsuma's daaronder begrepen), clementines, wilkings en andere dergelijke kruisingen van citrusvruchten, zonder toegevoegde alcohol, met toegevoegde suiker (hierna „het betrokken product” genoemd).

Het betrokken product is ingedeeld onder de GN-codes 2008 30 55 en 2008 30 75. De GN-codes worden slechts ter informatie vermeld.

3. Toename van de invoer en schade

Spanje heeft bewijsmateriaal geleverd waaruit blijkt dat de invoer van het betrokken product in de Gemeenschap snel gestegen is, zowel absoluut als in relatie tot de productie en consumptie in de Gemeenschap en, meer bepaald, dat de invoer gestegen is van ongeveer 16 000 ton in 1998/1999 tot ongeveer 20 000 ton in 2000/2001 en tot 45 000 ton in 2001/2002.

De hoeveelheden waarin het betrokken product wordt ingevoerd zouden, onder meer, een ongunstige invloed hebben gehad op de prijzen van gelijke of rechtstreeks concurrerende producten in de Gemeenschap en op het marktaandeel, de omzet en het prijsniveau van de producenten in Gemeenschap ⁽¹⁾, waardoor aanzienlijke schade zou toegebracht zijn aan de producenten in de Gemeenschap.

4. Procedure

De Commissie heeft op basis van artikel 6 van Verordening (EG) nr. 3285/94 en artikel 5 van Verordening (EG) nr. 519/94 het Raadgevend Comité, voorzien in artikel 4 van de Verordeningen (EG) nr. 3285/94 en 519/94 respectievelijk, geconsulteerd. Na deze consultatie blijkt er voldoende bewijsmateriaal te zijn om het openen van een onderzoek te rechtvaardigen en de Commissie opent derhalve een onderzoek overeenkomstig artikel 6 van Verordening (EG) nr. 3285/94 en artikel 5 van Verordening (EG) nr. 519/94.

⁽¹⁾ De term „producenten in de Gemeenschap” is gedefinieerd in artikel 5, lid 3, onder c), van Verordening (EG) nr. 3285/94 samen met de „producenten in de Gemeenschap” van gelijke en rechtstreeks concurrerende producten zoals gedefinieerd in artikel 15, lid 1, van Verordening (EG) nr. 519/94.

4.1. Voorwerp van het onderzoek

Bij het onderzoek zal worden vastgesteld of het terecht is vrijwaringsmaatregelen te nemen op basis van de Verordeningen (EG) nr. 3285/94 en 519/94, gelezen tezamen met Verordening (EG) nr. 2201/96 aangaande de gemeenschappelijke organisatie van de markten van verwerkte producten van fruit en groenten. Het onderzoek zal meer bepaald vaststellen of het betrokken product van oorsprong uit de Volksrepubliek China in zulke toegenomen hoeveelheden of aan dergelijke voorwaarden in de Gemeenschap wordt ingevoerd dat dit een oorzaak of dreiging van marktverstoring vormt voor de producenten van de Gemeenschap, rekening houdend met eventuele bijkomende vereisten van artikel 22, lid 1, van Verordening (EG) nr. 2201/96 dat stelt dat er een effectieve of dreigende aanzienlijke verstoring van de markt van het betreffende product in de Gemeenschap vereist is die het bereiken van de objectieven van artikel 33 van het Verdrag in gevaar brengt.

a) Vragenlijsten

Om de informatie te verkrijgen die zij voor haar onderzoek nodig heeft, zal de Commissie vragenlijsten toezenden aan de haar bekende producenten in de Gemeenschap van gelijke of rechtstreeks concurrerende producten en aan organisaties van deze producenten in de Gemeenschap, aan de haar bekende producenten/exporteurs en importeurs van het betreffende product en aan organisaties van producenten/exporteurs en importeurs van het betreffende product.

Belanghebbenden dienen zo spoedig mogelijk, en in ieder geval binnen de onder punt 5 a) vermelde termijn, per fax contact op te nemen met de Commissie om zo nodig een vragenlijst aan te vragen.

b) Het schriftelijk en mondeling verstrekken van inlichtingen

Belanghebbenden wordt verzocht hun standpunt schriftelijk uiteen te zetten, andere informatie dan de antwoorden op de vragenlijst en bewijsmateriaal toe te zenden. Deze informatie en het bewijsmateriaal moeten binnen de onder punt 5 b) vermelde termijn door de Commissie zijn ontvangen.

Voorts zal de Commissie de partijen horen die dit aanvragen en die kunnen aantonen dat er bijzondere redenen zijn om hen te horen. Deze aanvraag moet binnen de onder punt 5 c) vermelde termijn worden ingediend.

4.2. Procedure voor het beoordelen van het belang van de Gemeenschap

Overeenkomstig artikel 22, lid 1, van Verordening (EG) nr. 2201/96, zal worden besloten of het in het belang van de Gemeenschap is maatregelen te nemen op basis van een beoordeling van alle betrokken belangen, met inbegrip van de belangen van de producenten van de Gemeenschap, van gebruikers en de consument indien wordt aangetoond dat het betrokken product uit de Volksrepubliek China in zulke toegenomen hoeveelheden wordt ingevoerd dat dit een beduidende oorzaak van aanmerkelijke schade of dreigende schade is voor de producenten van de Gemeenschap.

Om ervoor te zorgen dat de Commissie een deugdelijke basis heeft om te besluiten dat het al dan niet in het belang van de Gemeenschap is maatregelen te nemen, rekening houdend met alle standpunten en informatie, worden producenten en importeurs in de Gemeenschap en de representatieve organisaties van producenten, importeurs, gebruikers en de consument die aantonen dat er een objectieve band is tussen hun activiteiten en het betrokken product, binnen de onder punt 5 c) genoemde termijn, uitgenodigd contact met de Commissie op te nemen en inlichtingen te verstrekken. Deze partijen kunnen binnen de onder punt 5 c) vermelde termijn ook een mondeling onderhoud aanvragen onder opgave van de bijzondere redenen waarom zij gehoord willen worden. Met informatie wordt slechts rekening gehouden indien daarbij, op het moment dat deze wordt verstrekt, het nodige bewijsmateriaal is gevoegd.

5. Termijnen

a) Om een vragenlijst aan te vragen

Vragenlijsten dienen zo spoedig mogelijk, doch in ieder geval binnen tien dagen na de bekendmaking van dit bericht in het *Publicatieblad van de Europese Unie*, te worden aangevraagd.

b) Om zich aan te melden en antwoorden op de vragenlijst en andere gegevens toe te zenden

Belanghebbenden die wensen dat bij het onderzoek met hun opmerkingen rekening wordt gehouden, dienen binnen 21 dagen na de bekendmaking van dit bericht in het *Publicatieblad van de Europese Unie*, tenzij anders vermeld, contact met de Commissie op te nemen, hun standpunt uiteen te zetten en het antwoord op de vragenlijst en eventuele andere gegevens te doen toekomen. Er wordt op gewezen dat de meeste in de Verordeningen (EG) nr. 3285/94 en 519/94 vermelde procedurerechten slechts kunnen worden uitgeoefend indien de betrokkene zich binnen de genoemde termijn bij de Commissie aanmeldt.

c) Om een mondeling onderhoud aan te vragen

Overeenkomstig artikel 6, lid 4, van Verordening (EG) nr. 3285/94 en artikel 5 lid 4, van Verordening (EG) nr. 519/94 kunnen belanghebbenden ook vragen door de Commissie te worden gehoord binnen de termijn van 21 dagen na bekendmaking van dit bericht in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

6. Schriftelijke opmerkingen, antwoorden op de vragenlijst en andere correspondentie

Alle relevante gegevens dienen aan de Commissie te worden medegedeeld. Alle opmerkingen en verzoeken moeten schriftelijk worden ingediend (niet elektronisch, tenzij anders vermeld) onder opgave van naam, adres, e-mailadres, telefoon-, fax- en/of telexnummer van de betrokkene.

Correspondentieadres van de Commissie:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Trade
Directoraat B
J-79 — 5/16
B-1049 Brussel
Fax (32-2) 295 65 05
Telex COMEU B 21877

7. Medewerking

Indien belanghebbenden de nodige gegevens niet binnen de gestelde termijnen verstrekken of het onderzoek ernstig belemmeren, kunnen conclusies worden getrokken op grond van de beschikbare gegevens, zowel in positieve als in negatieve zin.

De Commissie kan de verstrekte informatie, indien deze onjuist of misleidend blijkt, buiten beschouwing laten en van beschikbare gegevens gebruik maken.

8. Tijdschema

Het onderzoek zal overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EG) nr. 3285/94 en artikel 6 van Verordening (EG) nr. 519/94 zo mogelijk binnen negen maanden na de publicatie van dit bericht in het *Publicatieblad van de Europese Unie* worden afgesloten.

In buitengewone omstandigheden kan het onderzoek met ten hoogste twee maanden worden verlengd. Indien dit het geval is zal de Commissie een bericht in het *Publicatieblad van de Europese Unie* bekendmaken waarin de duur van de verlenging en de redenen daarvan zullen worden vermeld.

III. GELIJKTIJDIGE ONDERZOEKEN IN HET KADER VAN VERORDENING (EG) NR. 427/2003 EN DE VERORDENINGEN (EG) NR. 3285/94, 519/94 EN 2201/96

De Commissie heeft voor om het onderzoek in het kader van Verordening (EG) nr. 427/2003 en het onderzoek in het kader van de Verordeningen (EG) nr. 3285/94 en 519/94 gelijktijdig uit te voeren om onnodige overlast voor belanghebbenden te vermijden. De dossiers en informatiebestanden zullen echter apart gehouden worden voor elk onderzoek. Niettemin kunnen betrokken partijen, indien ze dat wensen voor elk onderzoek dezelfde informatie aan de Commissie bezorgen.

Inleiding van een procedure voor een tussentijdse herziening van de antidumpingmaatregelen die van toepassing zijn op bepaalde ijzeren of stalen kabels uit Tsjechië

(2003/C 162/03)

Bij de Commissie werd, op grond van artikel 11, lid 3, van Verordening (EG) nr. 384/96 van de Raad ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1972/2002 van de Raad ⁽²⁾ (hierna „de basisverordening” genoemd), een verzoek ingediend voor de inleiding van een tussentijdse procedure voor de herziening van antidumpingmaatregelen.

1. Indiener van het verzoek

Het verzoek werd ingediend door TSL CZ, een Tsjechische exporteur.

Het verzoek is beperkt tot een onderzoek naar dumping wat de indiener van het verzoek betreft.

2. Product

Het verzoek heeft betrekking op ijzeren of stalen kabels, gesloten kabels daaronder begrepen, met uitzondering van roestvrijstalen kabels, met een grootste afmeting der dwarsdoorsnede van meer dan 3 mm, al dan niet voorzien van hulpstukken (fittings), ingedeeld onder de GN-codes 7312 10 82, 7312 10 84, 7312 10 86, 7312 10 88 en 7312 10 99 (hierna „het betrokken product” genoemd), van oorsprong uit Tsjechië. De GN-codes worden slechts ter informatie vermeld.

3. Thans geldende maatregelen

Op het betrokken product uit Tsjechië zijn momenteel definitieve antidumpingrechten van toepassing, die werd vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 1601/2001 van de Raad ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2303/2002 van de Raad ⁽⁴⁾ en verbintenissen die bij Besluit 2001/602/EG ⁽⁵⁾ werden aanvaard.

4. Motivering

Het verzoek om de inleiding van een tussentijdse herzieningsprocedure op grond van artikel 11, lid 3, is gebaseerd op bewijsmateriaal dat de indiener van het verzoek heeft verstrekt dat de omstandigheden op grond waarvan de antidumpingmaatregelen werden vastgesteld zijn gewijzigd en dat deze wijzigingen van blijvende aard zijn.

De indiener van het verzoek beweert, en heeft daartoe strekkend bewijsmateriaal voorgelegd, dat het niet nodig is de antidumpingmaatregelen op het thans geldende niveau, dat overeenstemt met de voorheen vastgestelde dumpingmarge, te handhaven om de gevolgen van dumping te neutraliseren. De indiener van het verzoek heeft bewijsmateriaal voorgelegd over de normale waarde en de exportprijzen.

5. Procedure voor de vaststelling van dumping

Na overleg in het Raadgevend Comité is de Commissie tot de conclusie gekomen dat er voldoende bewijsmateriaal is om een tussentijdse herzieningsprocedure in te leiden. Zij heeft derhalve, op grond van artikel 11, lid 3, van de basisverordening, een onderzoek geopend dat beperkt zal zijn tot een onderzoek naar dumping wat de indiener van het verzoek betreft.

a) Vragenlijsten

Om de informatie te verkrijgen die zij voor haar onderzoek nodig heeft, zal de Commissie een vragenlijst toezenden aan de indiener van het verzoek en de Tsjechische autoriteiten. De gevraagde gegevens en het bewijsmateriaal moeten binnen de onder punt 6 a) vermelde termijn door de Commissie zijn ontvangen.

b) Het schriftelijk en mondeling verstrekken van informatie

Alle belanghebbenden worden hierbij uitgenodigd hun standpunt schriftelijk uiteen te zetten en andere gegevens dan de antwoorden op de vragenlijst en het nodige bewijsmateriaal toe te zenden. Deze informatie en het bewijsmateriaal moeten binnen de onder punt 6 a) genoemde termijn door de Commissie zijn ontvangen.

Bovendien kan de Commissie de belanghebbenden horen die hierom schriftelijk verzoeken en die kunnen aantonen dat er bijzondere redenen zijn om hen te horen. Dit verzoek moet binnen de in punt 6 b) vermelde termijn zijn ingediend.

6. Termijnen

a) Om zich aan te melden en antwoorden op de vragenlijst en andere gegevens toe te zenden

Belanghebbenden die wensen dat bij het onderzoek met hun opmerkingen rekening wordt gehouden, dienen binnen 40 dagen na de bekendmaking van dit bericht in het *Publicatieblad van de Europese Unie*, tenzij anders vermeld, contact met de Commissie op te nemen, hun standpunt uiteen te zetten en de antwoorden op de vragenlijst en eventuele andere gegevens te doen toekomen. Er wordt op gewezen dat de meeste in de basisverordening vermelde procedurerechten slechts kunnen worden uitgeoefend indien de betrokkene zich binnen de genoemde termijn bij de Commissie aanmeldt.

b) Om een mondeling onderhoud aan te vragen

Binnen dezelfde termijn van 40 dagen kunnen belanghebbenden ook vragen door de Commissie te worden gehoord.

⁽¹⁾ PB L 56 van 6.3.1996, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 305 van 7.11.2002, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 211 van 4.8.2001, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB L 348 van 21.12.2002, blz. 52.

⁽⁵⁾ PB L 211 van 4.8.2001, blz. 47.

7. Schriftelijke opmerkingen, antwoorden op de vragenlijst en andere correspondentie

Alle opmerkingen en verzoeken moeten schriftelijk worden ingediend (niet elektronisch, tenzij anders vermeld) onder opgave van naam, adres, e-mailadres, telefoon-, fax- en/of telexnummer van de betrokkene.

Correspondentieadres van de Commissie

Europese Commissie
Directoraat-generaal Trade
Directoraat B
Kamer: J-79 — 5/16
B-1049 Brussel

Fax (32-2) 295 65 05
Telex: COMEU B 21877.

8. Medewerking

Indien belanghebbenden binnen de gestelde termijnen geen toegang geven tot de nodige informatie, deze anderszins niet verstrekken of het onderzoek ernstig belemmeren, kunnen, overeenkomstig artikel 18 van de basisverordening, op grond van de beschikbare gegevens conclusies worden getrokken, zowel in positieve als in negatieve zin.

De Commissie kan de verstrekte informatie, indien deze onjuist of misleidend blijkt, buiten beschouwing laten en van beschikbare gegevens gebruik maken.

Mededeling in verband met het vervallen van bepaalde antidumpingmaatregelen

(2003/C 162/04)

Na de publicatie van een bericht dat de maatregelen op het punt stonden te vervallen⁽¹⁾ werd geen verzoek om een nieuw onderzoek ingediend. Derhalve deelt de Commissie mede dat de hierna vermelde maatregelen weldra zullen vervallen.

Deze mededeling wordt gepubliceerd overeenkomstig artikel 11, lid 2, van Verordening (EG) nr. 384/96 van de Raad van 22 december 1995 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping uit landen die geen lid zijn van de Europese Gemeenschap⁽²⁾.

Product	Land(en) van oorsprong of van uitvoer	Maatregel	Referentie	Vervaldatum
Kaliumpermanganaat	India Oekraïne	Recht	Verordening (EG) nr. 1507/98 (PB L 200 van 16.7.1998)	17.7.2003

⁽¹⁾ PB C 250 van 17.10.2002, blz. 2.

⁽²⁾ PB L 56 van 6.3.1996, blz. 1, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1972/2002 (PB L 305 van 7.11.2002, blz. 1).

Bekendmaking van een verzoek om wijziging op grond van artikel 9 van Verordening (EEG) nr. 2081/92 van één of meer elementen van het productdossier van een op grond van artikel 17 of artikel 6 van die verordening geregistreerde benaming

(2003/C 162/05)

Naar aanleiding van deze bekendmaking kan bezwaar worden aangetekend op grond van artikel 7 of artikel 12 quinquies van de genoemde verordening. Elk bezwaar tegen dit verzoek moet binnen zes maanden na deze bekendmaking worden ingediend via de bevoegde autoriteit van een lidstaat, van een staat die lid van de WTO is, of van een overeenkomstig artikel 12, lid 3, erkend derde land.

Het gaat om een niet geringe wijziging, die derhalve op grond van artikel 6, lid 2, van de verordening moet worden bekendgemaakt.

VERORDENING (EEG) Nr. 2081/92 VAN DE RAAD

AANVRAAG TOT WIJZIGING VAN EEN PRODUCTDOSSIER: ARTIKEL 9

1. Geregistreerde benaming: „Siurana”

2. Bevoegde dienst van de lidstaat

Naam: Subdirección General de Denominaciones de Calidad y Relaciones Interprofesionales y Contractuales
Dirección General de Alimentación
Subsecretaría de Agricultura, Pesca y Alimentación del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación

Adres: Paseo Infanta Isabel, 1 — E-28071 Madrid

Tel. (34) 913 47 53 94

Fax (34) 913 47 54 10.

3. Gevraagde wijziging(en)

— rubrieken van het productdossier:

- ☐ naam
- ☐ beschrijving
- ☒ geografisch gebied
- ☐ bewijs van oorsprong
- ☐ werkwijze voor het verkrijgen van het product
- ☐ verband
- ☐ etikettering
- ☐ nationale eisen

— wijziging(en):

Het is de bedoeling het geografisch gebied van deze benaming uit te breiden met de volgende gemeenten:

Regio	Gemeente
Alt Camp	Aiguamúrcia; Alió; Bràfim; Cabra del Camp; Els Garidells; Figuerola del Camp; Masó, el; Milà, el; Montferri; Nulles; Pla de Santa Maria, el; Pont d'Armentera, el; Puigpelat; Querol; Riba, la; Rodonyà; Rourell, el; Vallmoll; Vilabella; Vilardona
Baix Camp	Arbolí; Colldejou; Vilaplana
Baix Penedès	Albinyana; Arboç, l'; Banyeres del Penedès; Bellvei; Bisbal del Penedès, la; Bonastre; Calafell; Cunit; Llorenç del Penedès; Masllorenc; Montmell, el; Sant Jaume dels Domenys; Santa Oliva; Vendrell, el
Conca de Barberà	Barberà de la Conca; Blancafort; Espluga de Francolí, l'; Montblanc; Pira; Sarra; Senan; Solivella; Vallclara; Vilanova de Prades; Vilaverd; Vimbodí
Ribera d'Ebre	Garcia ⁽¹⁾
Tarragonès	Altafulla; Catllar, el; Creixell; Morell, el; Nou de Gaià, la; Pallaresos, els; Perafort; Pobla de Mafumet, la; Pobla de Montornès, la; Renau; Riera de Gaià, la; Roda de Barà; Salomó; Salou; Secuita, la; Tarragona; Torredembarra; Vespella de Gaià; Vilallonga del Camp

⁽¹⁾ Garcia: polygonen 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 22 en 23.

Het geografisch gebied dat dient te worden uitgebreid, blijft wat het verband met de omgeving (geschiedenis, bodemkunde, orografie en klimaat) betreft een eenheid met een even grote homogeniteit als voor de uitbreiding (oorspronkelijke BOB) en voldoet aan alle essentiële eisen van het productdossier van deze beschermde oorsprongsbenaming, die is ingeschreven in het communautaire register. De extra olijfolie van eerste persing die in dit gebied wordt geproduceerd, heeft dezelfde kenmerken als de beschermde olijfolie.

4. Datum waarop het volledige dossier is ontvangen: 5.2.2003.

Kennisgeving aan importeurs in de Europese Gemeenschap van gereguleerde en nieuwe stoffen die de ozonlaag afbreken, inzake Verordening (EG) nr. 2037/2000 van het Europees Parlement en de Raad betreffende de ozonlaag afbrekende stoffen ⁽¹⁾

(2003/C 162/06)

I. Deze kennisgeving is gericht aan ondernemingen die in 2004 de volgende stoffen in de Europese Gemeenschap willen invoeren:

Groep I:	CFK 11, 12, 113, 114 of 115,
Groep II:	andere volledig gehalogeneerde CFK's,
Groep III:	halon 1211, 1301 en 2402,
Groep IV:	tetrachloorkoolstof,
Groep V:	1,1,1-trichloorethaan,
Groep VI:	methylbromide,
Groep VII:	gedeeltelijk gehalogeneerde broomfluorkoolwaterstoffen,
Groep VIII:	gedeeltelijk gehalogeneerde chloorfluorkoolwaterstoffen,
Nieuwe stoffen:	broomchloormethaan.

II. Overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EG) nr. 2037/2000 moeten voor de invoer in 2004 van de stoffen die vallen onder de groepen I tot en met VIII van bijlage I van deze kennisgeving ⁽²⁾, volgens de procedure van artikel 18, lid 2, kwantitatieve beperkingen worden vastgesteld en quota worden toegewezen aan producenten en importeurs.

Er worden quota toegewezen voor:

- a) **methylbromide**, met inbegrip van de hoeveelheden bestemd voor quarantaine-gebruik en gebruik voor ontsmetting vóór vervoer, als omschreven door de partijen bij het Protocol van Montreal;
- b) **chloorfluorkoolwaterstoffen (HCFK's)**;
- c) **essentiële of cruciale toepassingen**: toepassingen welke conform de criteria van Besluit IV/25 van de partijen bij het Protocol van Montreal als essentieel worden aangemerkt en door de Commissie overeenkomstig artikel 18 van de verordening werden goedgekeurd. Met betrekking tot essentiële toepassingen werd een afzonderlijke kennisgeving gepubliceerd;
- d) **gebruik als grondstof**: gereguleerde stoffen die worden verwerkt door middel van een proces waarbij de oorspronkelijke stof volledig in een andere wordt omgezet;

e) **gebruik als technische hulpstof**: gereguleerde stoffen die als chemische hulpstoffen worden gebruikt in bestaande installaties waarvan de uitstoot verwaarloosbaar is;

f) **voor vernietiging bestemde gereguleerde stoffen**: gereguleerde stoffen bestemd voor vernietiging door middel van een door de partijen bij het Protocol van Montreal goedgekeurde technologie die resulteert in de definitieve omzetting of afbraak van de totaliteit dan wel een aanzienlijk deel van de stof.

De maximumhoeveelheid die producenten en importeurs in 2004 binnen de Europese Gemeenschap in de handel mogen brengen en/of voor eigen rekening mogen gebruiken, wordt voor methylbromide dat niet voor quarantainedoelinden of ontsmetting voorafgaand aan vervoer bestemd is, berekend overeenkomstig artikel 4, lid 2, punt i), onder c), van de verordening en voor HCFK's overeenkomstig artikel 4, lid 3, punt i), onder e).

III. Ondernemingen die zich bezighouden met de invoer van HCFK's vallen onder een van de volgende twee categorieën:

- **importeurs** die HCFK's in de Europese Gemeenschap in de handel willen brengen en zelf geen HCFK's produceren;
- **producenten** in de Europese Gemeenschap die voor eigen rekening extra HCFK's invoeren om in de Europese Gemeenschap in de handel te brengen.

IV. Voor de in de loop van 2004 ingevoerde hoeveelheden is een invoervergunning vereist. Overeenkomstig artikel 6 van de verordening mag een onderneming de gereguleerde stoffen alleen invoeren als zij in het bezit is van een door de Commissie afgegeven invoervergunning.

V. Overeenkomstig artikel 22 van de verordening is de invoer van in bijlage II van de verordening genoemde nieuwe stof (broomchloormethaan) verboden, behalve indien deze bestemd is voor gebruik als grondstof.

VI. In het kader van de verordening worden de hoeveelheden gereguleerde stoffen gekwantificeerd aan de hand van hun ozonafbrekend vermogen (Ozone-Depleting Potential of ODP) ⁽³⁾.

⁽¹⁾ PB L 244 van 29.9.2000, blz. 1, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2037/2000 (PB L 244 van 29.9.2000, blz. 26).

⁽²⁾ Gereguleerde stoffen of mengsels daarvan die worden ingevoerd in een ander industrieproduct dan een houder voor het vervoer of de opslag van de betrokken stof, vallen niet binnen de werkingssfeer van deze kennisgeving.

⁽³⁾ In het geval van mengsels dienen uitsluitend de hoeveelheden gereguleerde stoffen in het mengsel in de ODP-hoeveelheid te worden opgenomen. 1,1,1-Trichloorethaan wordt altijd met stabilisatoren in de handel gebracht. Importeurs moeten via hun leverancier vaststellen welk stabilisatorpercentage moet worden afgetrokken voordat de tonnage wordt gecorrigeerd voor het ozonafbrekend vermogen.

VII. De Commissie deelt ondernemingen die niet in het bezit zijn van een quotum voor 2003 en bij de Commissie een invoerquotum willen aanvragen voor de periode van twaalf maanden die loopt van 1 januari 2004 tot en met 31 december 2004, mee dat zij zich uiterlijk op 22 augustus 2003 bij de Commissie dienen te melden.

Bescherming van de ozonlaag
Europese Commissie
Directoraat-generaal Milieu
Eenheid ENV.C.2 – Klimaatverandering
BU5 2/27
B-1049 Brussel
Fax (32-2) 299 87 64
E-mail: env-ods@cec.eu.int

VIII. Ondernemingen met een quotum voor 2003 dienen een verklaring te verstrekken door de desbetreffende formulieren in te vullen en in te dienen, die te vinden zijn op pagina <http://europa.eu.int/comm/environment/ods/index.htm> van de Europa-website. Alleen aanvragen die uiterlijk op 22 augustus 2003 zijn ontvangen, worden door de Commissie in behandeling genomen.

Een kopie van de aanvraag moet ook gezonden worden naar de bevoegde instantie van de lidstaat (zie bijlage II).

IX. De aanvragen worden door de Europese Commissie behandeld zodra zij zijn ontvangen; voor iedere importeur

en producent wordt dan een invoerquotum vastgesteld in overleg met het beheerscomité ex artikel 18. De toegewezen quota worden op de Europa-website bekendgemaakt en alle aanvragers worden via de post op de hoogte gebracht van het besluit.

X. Om in 2004 gereguleerde stoffen in te kunnen voeren moeten ondernemingen die een quotum toegewezen hebben gekregen, bij de Commissie een invoervergunning aanvragen met behulp van het aanvraagformulier. Wanneer de diensten van de Commissie van mening zijn dat het verzoek in overeenstemming is met het toegestane quotum en voldoet aan de voorschriften van Verordening (EG) nr. 2037/2000, wordt een invoervergunning afgegeven. De Commissie behoudt zich het recht voor, geen invoervergunning af te geven wanneer de in te voeren stof niet in overeenstemming is met de omschrijving of wanneer zij meent dat bedoelde stof niet voor het toegestane doel zal worden gebruikt of wanneer die stof uit hoofde van Verordening (EG) nr. 2037/2000 niet mag worden ingevoerd.

XI. Producenten die teruggewonnen of hergebruikte stoffen invoeren, moeten bij iedere aanvraag om een vergunning aanvullende informatie verstrekken over de herkomst en de bestemming van de stof, alsmede over de voorgenomen verwerking ervan. Ook kan om een analysecertificaat worden gevraagd.

BIJLAGE I

ONDER DE VERORDENING VALLENDE STOFFEN

Groep	Stoffen	Ozonaftbrekend vermogen ⁽¹⁾
Groep I	CFCl ₃ (CFK 11)	1,0
	CF ₂ Cl ₂ (CFK 12)	1,0
	C ₂ F ₃ Cl ₃ (CFK 113)	0,8
	C ₂ F ₄ Cl ₂ (CFK 114)	1,0
	C ₂ F ₅ Cl (CFK 115)	0,6
Groep II	CF ₃ Cl (CFK 13)	1,0
	C ₂ FCl ₅ (CFK 111)	1,0
	C ₂ F ₂ Cl ₄ (CFK 112)	1,0
	C ₃ FCl ₇ (CFK 211)	1,0
	C ₃ F ₂ Cl ₆ (CFK 212)	1,0
	C ₃ F ₃ Cl ₅ (CFK 213)	1,0
	C ₃ F ₄ Cl ₄ (CFK 214)	1,0
	C ₃ F ₅ Cl ₃ (CFK 215)	1,0
	C ₃ F ₆ Cl ₂ (CFK 216)	1,0
	C ₃ F ₇ Cl (CFK 217)	1,0
Groep III	CF ₂ BrCl (halon 1211)	3,0
	CF ₃ Br (halon 1301)	10,0
	C ₂ F ₄ Br ₂ (halon 2402)	6,0
Groep IV	CCl ₄ (tetrachloorkoolstof)	1,1
Groep V	C ₂ H ₃ Cl ₃ ⁽²⁾ (1,1,1-trichloorethaan)	0,1
Groep VI	CH ₃ Br (methylbromide)	0,6
Groep VII	CHBr ₃	1,00
	CHF ₂ Br	0,74
	CH ₂ FBr	0,73
	C ₂ HBr ₄	0,8
	C ₂ HF ₂ Br ₃	1,8
	C ₂ HF ₃ Br ₂	1,6
	C ₂ HF ₄ Br	1,2
	C ₂ H ₂ FBr ₃	1,1
	C ₂ H ₂ F ₂ Br ₂	1,5
	C ₂ H ₂ F ₃ Br	1,6
	C ₂ H ₃ FBr ₂	1,7
	C ₂ H ₃ F ₂ Br	1,1
	C ₂ H ₄ FBr	0,1
	C ₃ HBr ₆	1,5
	C ₃ HF ₂ Br ₅	1,9
	C ₃ HF ₃ Br ₄	1,8
	C ₃ HF ₄ Br ₃	2,2
	C ₃ HF ₅ Br ₂	2,0
	C ₃ HF ₆ Br	3,3
	C ₃ H ₂ FBr ₅	1,9
	C ₃ H ₂ F ₂ Br ₄	2,1
	C ₃ H ₂ F ₃ Br ₃	5,6
	C ₃ H ₂ F ₄ Br ₂	7,5
	C ₃ H ₂ F ₅ Br	1,4
	C ₃ H ₃ FBr ₄	1,9
	C ₃ H ₃ F ₂ Br ₃	3,1
	C ₃ H ₃ F ₃ Br ₂	2,5

Groep	Stoffen	Ozonafbrekend vermogen ⁽¹⁾	
Groep VII (vervolg)	C ₃ H ₃ F ₄ Br	4,4	
	C ₃ H ₄ FBr ₃	0,3	
	C ₃ H ₄ F ₂ Br ₂	1,0	
	C ₃ H ₄ F ₃ Br	0,8	
	C ₃ H ₅ FBr ₂	0,4	
	C ₃ H ₅ F ₂ Br	0,8	
	C ₃ H ₆ FBr	0,7	
Groep VIII	CHFC ₂	(HCFK 21) ⁽³⁾	0,040
	CHF ₂ Cl	(HCFK 22) ⁽³⁾	0,055
	CH ₂ FCl	(HCFK 31)	0,020
	C ₂ HFCl ₄	(HCFK 121)	0,040
	C ₂ HF ₂ Cl ₃	(HCFK 122)	0,080
	C ₂ HF ₃ Cl ₂	(HCFK 123) ⁽³⁾	0,020
	C ₂ HF ₄ Cl	(HCFK 124) ⁽³⁾	0,022
	C ₂ H ₂ FCl ₃	(HCFK 131)	0,050
	C ₂ H ₂ F ₂ Cl ₂	(HCFK 132)	0,050
	C ₂ H ₂ F ₃ Cl	(HCFK 133)	0,060
	C ₂ H ₃ FCl ₂	(HCFK 141)	0,070
	CH ₃ CFCl ₂	(HCFK 141b) ⁽³⁾	0,110
	C ₂ H ₃ F ₂ Cl	(HCFK 142)	0,070
	CH ₃ CF ₂ Cl	(HCFK 142b) ⁽³⁾	0,065
	C ₂ H ₄ FCl	(HCFK 151)	0,005
	C ₃ HFCl ₆	(HCFK 221)	0,070
	C ₃ HF ₂ Cl ₅	(HCFK 222)	0,090
	C ₃ HF ₃ Cl ₄	(HCFK 223)	0,080
	C ₃ HF ₄ Cl ₃	(HCFK 224)	0,090
	C ₃ HF ₅ Cl ₂	(HCFK 225)	0,070
	CF ₃ CF ₂ CHCl ₂	(HCFK 225ca) ⁽³⁾	0,025
	CF ₂ ClCF ₂ CHClF	(HCFK 225cb) ⁽³⁾	0,033
	C ₃ HF ₆ Cl	(HCFK 226)	0,100
	C ₃ H ₂ FCl ₅	(HCFK 231)	0,090
	C ₃ H ₂ F ₂ Cl ₄	(HCFK 232)	0,100
	C ₃ H ₂ F ₃ Cl ₃	(HCFK 233)	0,230
	C ₃ H ₂ F ₄ Cl ₂	(HCFK 234)	0,280
	C ₃ H ₂ F ₅ Cl	(HCFK 235)	0,520
	C ₃ H ₃ FCl ₄	(HCFK 241)	0,090
	C ₃ H ₃ F ₂ Cl ₃	(HCFK 242)	0,130
	C ₃ H ₃ F ₃ Cl ₂	(HCFK 243)	0,120
	C ₃ H ₃ F ₄ Cl	(HCFK 244)	0,140
	C ₃ H ₄ FCl ₃	(HCFK 251)	0,010
	C ₃ H ₄ F ₂ Cl ₂	(HCFK 252)	0,040
	C ₃ H ₄ F ₃ Cl	(HCFK 253)	0,030
	C ₃ H ₅ FCl ₂	(HCFK 261)	0,020
	C ₃ H ₅ F ₂ Cl	(HCFK 262)	0,020
	C ₃ H ₆ FCl	(HCFK 271)	0,030

⁽¹⁾ Deze waarden voor het ozonafbrekend vermogen zijn ramingen op basis van de bestaande kennis, die periodiek in het licht van de besluiten van de partijen bij het Protocol van Montreal betreffende stoffen die de ozonlaag afbreken, zullen worden herzien en bijgewerkt.

⁽²⁾ 1,1,2-Trichloorethaan niet inbegrepen.

⁽³⁾ Geeft de commercieel meest gangbare stoffen aan, zoals vermeld in het protocol.

NIEUWE STOFFEN

BROOMCHLOORMETHAAN

ALLEGATO II / ANEXO II / ANEXO II / ANNEX II / ANNEXE II / ANHANG II / BIJLAGE II / BILAG II / BILAGA II /
LIITE II / ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ÖSTERREICH

Herrn Dr. Paul Krajnik
Bundesministerium für Land- und
Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft
Abteilung Chemikalien
Stubenbastei 5
A-1010 Wien

BELGIQUE/BELGIË

Mr Roland Marijnissen
Ministère fédéral des affaires sociales de la santé publique et de
l'environnement
Cité administrative de l'État
19, boulevard Pacheco — boîte 5
B-1010 Bruxelles/Brussels

DANMARK

Mikkil Aaman Sørensen
Miljøstyrelsen (EPA)
Strandgade 29
DK-1401 København K

SUOMI/FINLAND

Eliisa Irpola
Suomen Ympäristökeskus (SYKE)
Kemikaaliyksikkö
Kesäkatu 6
FIN-00121 Helsinki

FRANCE

M^{me} Claude Putavy
Ministère de l'écologie et du développement durable
DRPR/BSPC
20, avenue de Ségur
F-75302 Paris 07 SP

DEUTSCHLAND

Herrn Rolf Engelhardt
Bundesministerium für Umwelt
Abteilung IG 11 5
Postfach 120629
D-53048 Bonn

ΕΛΛΑΣ

Mrs Elpida Politis
Ministry for the Environment, Physical Planning and Public Works
International Activities and EEC Department
17 Amelidos Street
GR-115 23 Athens

IRELAND

Mr Patrick O'Sullivan
Inspector (Environment)
Dept of Environment and Local Government
Custom House
Dublin 1
Ireland

ITALIA

Mr Alessandro Peru
Dept of Global Environment, International and Regional Conventions
Via Cristoforo Colombo 44
I-00147 Roma

LUXEMBOURG

Mr Pierre Dornseiffer
Administration de l'Environnement
Division Air/Brut
16, rue Eugene Ruppert
L-2453 Luxembourg

PORTUGAL

Dra. Cristina Vaz Nunes
Ministério do Ambiente
Rua da Murgueira-Zambujal
P-2721-865 Amadora

ESPAÑA

Sra D.^a María Teresa Barres
Dirección General de Calidad y Evaluación Ambiental
Ministerio de Medio Ambiente
Pza. San Juan de la Cruz s/n
E-28071 Madrid

SVERIGE

Ms Maria Ujfalusi
Swedish Environmental Protection Agency
Naturvårdsverket
Blekholmsterassen 36
S-106 48 Stockholm

NEDERLAND

Mr M. Hildebrand
Ministry of Environment
Rijnstraat 8
2500 GX Den Haag
Nederland

UNITED KINGDOM

Mrs Maria Nolan
Global Atmosphere Division
UK Dept of Environment, Food and Rural Affairs
3rd floor — zone 3/A3
Ashdown House
123 Victoria Street
London SW1E 6DE
United Kingdom

Kennisgeving aan exporteurs in de Europese Gemeenschap van gereguleerde stoffen die de ozonlaag afbreken, inzake Verordening (EG) nr. 2037/2000 van het Europees Parlement en de Raad betreffende de ozonlaag afbrekende stoffen ⁽¹⁾

(2003/C 162/07)

Deze kennisgeving is gericht aan ondernemingen die in de periode 1 januari 2004 tot en met 31 december 2004 de volgende stoffen uit de Europese Gemeenschap willen uitvoeren:

- Groep I: CFK 11, 12, 113, 114 of 115,
- Groep II: andere volledig gehalogeneerde CFK's,
- Groep III: halon 1211, 1301 en 2402,
- Groep IV: tetrachloorkoolstof,
- Groep V: 1,1,1-trichloorethaan,
- Groep VI: methylbromide,
- Groep VII: broomfluorkoolwaterstoffen of
- Groep VIII: chloorfluorkoolwaterstoffen.

De uitvoer van chloorfluorkoolstoffen, andere volledig gehalogeneerde chloorfluorkoolstoffen, halonen, tetrachloorkoolstof, 1,1,1-trichloorethaan en broomfluorkoolwaterstoffen of producten en apparatuur met uitzondering van persoonlijke goederen welke die stoffen bevatten of nodig zullen hebben om in werking te blijven, is verboden. Dit verbod geldt niet voor de uitvoer van:

- gereguleerde stoffen die op grond van artikel 3, lid 6, worden geproduceerd om te voorzien in fundamentele binnenlandse behoeften van onder de werking van artikel 5 van het Protocol van Montreal vallende partijen;
- gereguleerde stoffen die op grond van artikel 3, lid 7, worden geproduceerd om te voorzien in behoeften van de partijen voor essentiële of kritische toepassingen;
- producten en apparatuur die gereguleerde stoffen bevatten, geproduceerd op grond van artikel 3, lid 5, of ingevoerd op grond van artikel 7, onder b, van de verordening;
- producten en apparatuur die halonen bevatten, om te voorzien in de in bijlage VII van de verordening genoemde kritische toepassingen;
- gereguleerde stoffen die als grondstof of technische hulpstof worden gebruikt;
- dosisinhalatoren en afgiftemechanismen die chloorfluorkoolstoffen bevatten, voor hermetisch gesloten implantaten in het menselijk lichaam voor het toedienen van afgemeten doses geneesmiddelen waarvoor krachtens artikel 4, lid 1, volgens de procedure van artikel 18, lid 2, een tijdelijke vrijstelling kan worden verleend.

Krachtens artikel 11, lid 2, is de uitvoer van methylbromide naar een staat die geen partij is bij het protocol, verboden.

Krachtens artikel 11, lid 3, is de uitvoer van chloorfluorkoolwaterstoffen naar een staat die geen partij is bij het protocol, met ingang van 1 januari 2004 verboden.

Krachtens artikel 12 van Verordening (EG) nr. 2037/2000 is een uitvoervergunning vereist voor de stoffen die vallen onder de groepen I tot en met VIII van bijlage I van deze kennisgeving (zie ook bijlage I van de verordening). Deze uitvoervergunningen worden door de Commissie verleend nadat is nagegaan of aan artikel 11 van de verordening wordt voldaan.

Met het oog op de verordening worden de hoeveelheden berekend in kilogram ODP om het ozonafbrekend vermogen van de stof aan te geven ⁽²⁾.

Ondernemingen die in 2003 geen uitvoervergunning hebben gekregen en die in de groepen I tot en met VIII van bijlage I van deze kennisgeving genoemde gereguleerde stoffen in de periode van twaalf maanden van 1 januari 2004 tot en met 31 december 2004 willen uitvoeren, dienen zich **bij voorkeur uiterlijk op 22 augustus 2003** bij de Commissie te melden.

Bescherming van de ozonlaag
Europese Commissie
Directoraat-generaal Milieu
Eenheid ENV.E.2 — Klimaatverandering
B-1049 Brussel
Fax (32-2) 299 87 64
E-mail: env-ods@cec.eu.int

Andere aanvragers, die in 2003 wel een uitvoervergunning hebben gekregen, dienen afhankelijk van de uit te voeren stof(fen) de desbetreffende formulieren in te vullen en in te dienen, die te vinden zijn op pagina <http://europa.eu.int/comm/environment/ods/index.htm> van de Europa-website, om een vergunningnummer voor uitvoer te krijgen.

Een kopie van de aanvraag moet ook aan de bevoegde instantie van de lidstaat (zie bijlage II) worden gezonden.

Wanneer de aanvraag voldoet aan criteria voor een vergunningnummer voor uitvoer, wordt dit nummer verstrekt en wordt de aanvrager hiervan in kennis gesteld. Ondernemingen mogen de in bijlage I van deze kennisgeving vermelde gereguleerde stoffen in de loop van 2004 uitsluitend uitvoeren indien zij in het bezit zijn van een door de Commissie afgegeven vergunningnummer voor uitvoer. De Commissie behoudt zich het recht voor een vergunningnummer voor uitvoer te weigeren wanneer zij de verstrekte informatie niet toereikend acht.

⁽¹⁾ PB L 244 van 29.9.2000, blz. 1, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2039/2000 (PB L 244 van 29.9.2000, blz. 26).

⁽²⁾ Voor mengsels: uitsluitend de hoeveelheid van de gereguleerde stoffen in het mengsel dient in de hoeveelheid te worden opgenomen. 1,1,1-Trichloorethaan wordt altijd met stabilisatoren in de handel gebracht. Exporteurs moeten via hun leverancier vaststellen welk percentage stabilisator moet worden afgetrokken voordat de gewogen hoeveelheid wordt berekend.

BIJLAGE I

ONDER DE VERORDENING VALLENDE STOFFEN

Groep	Stoffen	Ozónafbrekend vermogen ⁽¹⁾
Groep I	CFCl ₃ (CFK 11)	1,0
	CF ₂ Cl ₂ (CFK 12)	1,0
	C ₂ F ₃ Cl ₃ (CFK 113)	0,8
	C ₂ F ₄ Cl ₂ (CFK 114)	1,0
	C ₂ F ₅ Cl (CFK 115)	0,6
Groep II	CF ₃ Cl (CFK 13)	1,0
	C ₂ FCl ₅ (CFK 111)	1,0
	C ₂ F ₂ Cl ₄ (CFK 112)	1,0
	C ₃ FCl ₇ (CFK 211)	1,0
	C ₃ F ₂ Cl ₆ (CFK 212)	1,0
	C ₃ F ₃ Cl ₅ (CFK 213)	1,0
	C ₃ F ₄ Cl ₄ (CFK 214)	1,0
	C ₃ F ₅ Cl ₃ (CFK 215)	1,0
	C ₃ F ₆ Cl ₂ (CFK 216)	1,0
	C ₃ F ₇ Cl (CFK 217)	1,0
Groep III	CF ₂ BrCl (halon 1211)	3,0
	CF ₃ Br (halon 1301)	10,0
	C ₂ F ₄ Br ₂ (halon 2402)	6,0
Groep IV	CCl ₄ (tetrachloorkoolstof)	1,1
Groep V	C ₂ H ₃ Cl ₃ ⁽²⁾ (1,1,1-trichloorethaan)	0,1
Groep VI	CH ₃ Br (methylbromide)	0,6
Groep VII	CHBr ₃	1,00
	CHF ₂ Br	0,74
	CH ₂ FBr	0,73
	C ₂ HFBr ₄	0,8
	C ₂ HF ₂ Br ₃	1,8
	C ₂ HF ₃ Br ₂	1,6
	C ₂ HF ₄ Br	1,2
	C ₂ H ₂ FBr ₃	1,1
	C ₂ H ₂ F ₂ Br ₂	1,5
	C ₂ H ₂ F ₃ Br	1,6
	C ₂ H ₃ FBr ₂	1,7
	C ₂ H ₃ F ₂ Br	1,1
	C ₂ H ₄ FBr	0,1
	C ₃ HFBr ₆	1,5
	C ₃ HF ₂ Br ₅	1,9
	C ₃ HF ₃ Br ₄	1,8
	C ₃ HF ₄ Br ₃	2,2
	C ₃ HF ₅ Br ₂	2,0
	C ₃ HF ₆ Br	3,3
	C ₃ H ₂ FBr ₅	1,9
	C ₃ H ₂ F ₂ Br ₄	2,1
	C ₃ H ₂ F ₃ Br ₃	5,6
	C ₃ H ₂ F ₄ Br ₂	7,5
	C ₃ H ₂ F ₅ Br	1,4
	C ₃ H ₃ FBr ₄	1,9
	C ₃ H ₃ F ₂ Br ₃	3,1
	C ₃ H ₃ F ₃ Br ₂	2,5

Groep	Stoffen	Ozonafbrekend vermogen ⁽¹⁾	
Groep VII (vervolg)	C ₃ H ₃ F ₄ Br	4,4	
	C ₃ H ₄ FBr ₃	0,3	
	C ₃ H ₄ F ₂ Br ₂	1,0	
	C ₃ H ₄ F ₃ Br	0,8	
	C ₃ H ₅ FBr ₂	0,4	
	C ₃ H ₅ F ₂ Br	0,8	
	C ₃ H ₆ FBr	0,7	
Groep VIII	CHFC ₂	(HCFK 21) ⁽³⁾	0,040
	CHF ₂ Cl	(HCFK 22) ⁽³⁾	0,055
	CH ₂ FCl	(HCFK 31)	0,020
	C ₂ HFCl ₄	(HCFK 121)	0,040
	C ₂ HF ₂ Cl ₃	(HCFK 122)	0,080
	C ₂ HF ₃ Cl ₂	(HCFK 123) ⁽³⁾	0,020
	C ₂ HF ₄ Cl	(HCFK 124) ⁽³⁾	0,022
	C ₂ H ₂ FCl ₃	(HCFK 131)	0,050
	C ₂ H ₂ F ₂ Cl ₂	(HCFK 132)	0,050
	C ₂ H ₂ F ₃ Cl	(HCFK 133)	0,060
	C ₂ H ₃ FCl ₂	(HCFK 141)	0,070
	CH ₃ CFCl ₂	(HCFK 141b) ⁽³⁾	0,110
	C ₂ H ₃ F ₂ Cl	(HCFK 142)	0,070
	CH ₃ CF ₂ Cl	(HCFK 142b) ⁽³⁾	0,065
	C ₂ H ₄ FCl	(HCFK 151)	0,005
	C ₃ HFCl ₆	(HCFK 221)	0,070
	C ₃ HF ₂ Cl ₅	(HCFK 222)	0,090
	C ₃ HF ₃ Cl ₄	(HCFK 223)	0,080
	C ₃ HF ₄ Cl ₃	(HCFK 224)	0,090
	C ₃ HF ₅ Cl ₂	(HCFK 225)	0,070
	CF ₃ CF ₂ CHCl ₂	(HCFK 225ca) ⁽³⁾	0,025
	CF ₂ ClCF ₂ CHClF	(HCFK 225cb) ⁽³⁾	0,033
	C ₃ HF ₆ Cl	(HCFK 226)	0,100
	C ₃ H ₂ FCl ₅	(HCFK 231)	0,090
	C ₃ H ₂ F ₂ Cl ₄	(HCFK 232)	0,100
	C ₃ H ₂ F ₃ Cl ₃	(HCFK 233)	0,230
	C ₃ H ₂ F ₄ Cl ₂	(HCFK 234)	0,280
	C ₃ H ₂ F ₅ Cl	(HCFK 235)	0,520
	C ₃ H ₃ FCl ₄	(HCFK 241)	0,090
	C ₃ H ₃ F ₂ Cl ₃	(HCFK 242)	0,130
	C ₃ H ₃ F ₃ Cl ₂	(HCFK 243)	0,120
	C ₃ H ₃ F ₄ Cl	(HCFK 244)	0,140
	C ₃ H ₄ FCl ₃	(HCFK 251)	0,010
	C ₃ H ₄ F ₂ Cl ₂	(HCFK 252)	0,040
	C ₃ H ₄ F ₃ Cl	(HCFK 253)	0,030
	C ₃ H ₅ FCl ₂	(HCFK 261)	0,020
	C ₃ H ₅ F ₂ Cl	(HCFK 262)	0,020
	C ₃ H ₆ FCl	(HCFK 271)	0,030

⁽¹⁾ Deze waarden voor het ozonafbrekend vermogen zijn ramingen op basis van de bestaande kennis, die periodiek in het licht van de besluiten van de partijen bij het Protocol van Montreal betreffende stoffen die de ozonlaag afbreken, zullen worden herzien en bijgewerkt.

⁽²⁾ 1,1,2-Trichloorethaan niet inbegrepen.

⁽³⁾ Geeft de commercieel meest gangbare stoffen aan, zoals vermeld in het protocol.

ALLEGATO II / ANEXO II / ANEXO II / ANNEX II / ANNEXE II / ANHANG II / BIJLAGE II / BILAG II / BILAGA II /
LIITE II / ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ÖSTERREICH

Herrn Dr. Paul Krajnik
Bundesministerium für Land- und
Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft
Abteilung Chemikalien
Stubenbastei 5
A-1010 Wien

BELGIQUE/BELGIË

Mr Roland Marijnissen
Ministère fédéral des affaires sociales de la santé publique et de
l'environnement
Cité administrative de l'État
19, boulevard Pacheco — boîte 5
B-1010 Bruxelles/Brussels

DANMARK

Mikkil Aaman Sørensen
Miljøstyrelsen (EPA)
Strandgade 29
DK-1401 København K

SUOMI/FINLAND

Eliisa Irpola
Suomen Ympäristökeskus (SYKE)
Kemikaaliyksikkö
Kesäkatu 6
FIN-00121 Helsinki

FRANCE

M^{me} Claude Putavy
Ministère de l'écologie et du développement durable
DRPR/BSPC
20, avenue de Ségur
F-75302 Paris 07 SP

DEUTSCHLAND

Herrn Rolf Engelhardt
Bundesministerium für Umwelt
Abteilung IG 11 5
Postfach 120629
D-53048 Bonn

ΕΛΛΑΣ

Mrs Elpida Politis
Ministry for the Environment, Physical Planning and Public Works
International Activities and EEC Department
17 Amelios Street
GR-115 23 Athens

IRELAND

Mr Patrick O'Sullivan
Inspector (Environment)
Dept of Environment and Local Government
Custom House
Dublin 1
Ireland

ITALIA

Mr Alessandro Peru
Dept of Global Environment, International and Regional Conventions
Via Cristoforo Colombo 44
I-00147 Roma

LUXEMBOURG

Mr Pierre Dornseiffer
Administration de l'Environnement
Division Air/Brut
16, rue Eugene Ruppert
L-2453 Luxembourg

PORTUGAL

Dra. Cristina Vaz Nunes
Ministério do Ambiente
Rua da Murgueira-Zambujal
P-2721-865 Amadora

ESPAÑA

Sra D.^a María Teresa Barres
Dirección General de Calidad y Evaluación Ambiental
Ministerio de Medio Ambiente
Pza. San Juan de la Cruz s/n
E-28071 Madrid

SVERIGE

Ms Maria Ujfalusi
Swedish Environmental Protection Agency
Naturvårdsverket
Blekholmsterassen 36
S-106 48 Stockholm

NEDERLAND

Mr M. Hildebrand
Ministry of Environment
Rijnstraat 8
2500 GX Den Haag
Nederland

UNITED KINGDOM

Mrs Maria Nolan
Global Atmosphere Division
UK Dept of Environment, Food and Rural Affairs
3rd floor — zone 3/A3
Ashdown House
123 Victoria Street
London SW1E 6DE
United Kingdom

Kennisgeving aan gebruikers in de Europese Gemeenschap van gereguleerde stoffen die krachtens Verordening (EG) nr. 2037/2000 van het Europees Parlement en de Raad betreffende de ozonlaag afbrekende stoffen ⁽¹⁾ in 2004 voor essentiële toepassingen in de gemeenschap mogen worden gebruikt

(2003/C 162/08)

Deze kennisgeving heeft betrekking op de volgende stoffen:

- chloorfluorkoolstofverbindingen (CFK's) 11, 12, 113, 114 en 115;
- andere volledig gehalogeneerde chloorfluorkoolwaterstoffen;
- tetrachloorkoolstof;
- halonen;
- 1,1,1-trichloorethaan;
- gedeeltelijk gehalogeneerde broomfluorkoolwaterstoffen (HBFK's).

Deze kennisgeving is bestemd voor bedrijven die voornemens zijn bovengenoemde stoffen:

1. binnen de Gemeenschap te gebruiken voor de vervaardiging van dosis-inhalatoren;
2. direct van de producent of via invoer in de Gemeenschap te betrekken met het oog op laboratoriumtoepassingen en analyses.

Gereguleerde stoffen voor essentiële toepassingen kunnen worden verkregen door productie binnen de Gemeenschap of indien nodig van buiten de Gemeenschap worden ingevoerd.

In Besluit IV/25 van de partijen bij het Protocol van Montreal betreffende stoffen die de ozonlaag afbreken, zijn criteria en een procedure vastgelegd om te bepalen voor welke „essentiële toepassingen” de productie en het verbruik ook na de geleidelijke eliminatie toegestaan blijven.

Krachtens artikel 3, lid 1, van Verordening (EG) nr. 2037/2000, als gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2038/2000, moet worden vastgesteld welke hoeveelheden van bovengenoemde gereguleerde stoffen overeenkomstig Besluit IV/25 van de partijen bij het Protocol van Montreal in 2004 in de Gemeenschap voor essentiële toepassingen kunnen worden toegelaten.

Bij Besluit XIV/14 van de partijen bij het Protocol van Montreal wordt toestemming verleend voor de productie- en verbruiksniveaus die nodig zijn met het oog op essentiële toepassingen van CFK's voor dosis-inhalatoren voor de behandeling van astma- en andere carapatiënten. Voor de productie van dosis-inhalatoren in de Europese Gemeenschap in 2004 bedraagt de hoeveelheid CFK's 11, 12, 113 en 114 die door de partijen wordt toegestaan, 1 884 000 kg (één miljoen achthonderdvierentachtigduizend kilogram).

Overeenkomstig Besluit VI/9 van de partijen bij het Protocol van Montreal moet de zuiverheid van gereguleerde stoffen voor laboratoriumtoepassingen ten minste 99,0 % bedragen voor 1,1,1-trichloorethaan en ten minste 99,5 % voor CFK's en tetrachloorkoolstof.

De procedure voor de toewijzing van de hoeveelheden gereguleerde stoffen voor bovengenoemde essentiële toepassingen overeenkomstig Verordening (EG) nr. 2037/2000 en Verordening (EG) nr. 2038/2000 is als volgt:

1. Ondernemingen die in 2003 geen quotum hebben ontvangen en de Commissie willen verzoeken voor de periode van 1 januari 2004 tot en met 31 januari 2004 voor een quotum voor essentiële toepassingen in aanmerking te komen, dienen zich **uiterlijk op 22 augustus 2003** bij de Commissie te melden:

Bescherming van de ozonlaag
Europese Commissie
Directoraat-generaal Milieu
Eenheid ENV.C.2 – Klimaatverandering
BU5 2/27
B-1049 Brussel
Fax (32-2) 299 87 64
E-mail: env-ods@cec.eu.int

2. Elke gebruiker van de aan het begin van deze kennisgeving genoemde stoffen voor dosis-inhalatoren of laboratoriumtoepassingen kan een aanvraag voor essentiële toepassingen indienen. In het geval van CFK's voor dosis-inhalatoren dient elke aanvrager de gevraagde informatie te verstrekken via de spreadsheet die beschikbaar is op de website <http://europa.eu.int/comm/environment/ods/home/home.cfm>. Voor laboratoriumtoepassingen dient elke aanvrager de gevraagde informatie via de spreadsheet op de website te verstrekken.

Een kopie van de aanvraag moet ook gezonden worden naar de bevoegde instantie van de lidstaat (zie bijlage I voor het juiste adres).

3. Alleen aanvragen die uiterlijk op 22 augustus 2003 worden ontvangen, worden door de Commissie volgens de procedure van artikel 18 van Verordening (EG) nr. 2037/2000 behandeld.
4. Na afloop van deze procedure zal de Commissie de aanvragers op basis van een beschikking in kennis stellen van de hoeveelheden voor 2004 in de Gemeenschap toegelaten gereguleerde stoffen waarvoor de productie en invoer van gereguleerde stoffen zullen worden toegestaan.

⁽¹⁾ PB L 244 van 29.9.2000, blz. 1, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2039/2000 (PB L 244 van 29.9.2000, blz. 26).

5. De Commissie verstrekt deze gebruikers vervolgens een quotum en deelt hun mee voor welke toepassing zij toestemming hebben, welke geregleerde stoffen zij mogen gebruiken en hoeveel zij van deze stoffen mogen gebruiken.
6. Houders van een quotum voor een essentiële toepassing van een geregleerde stof voor 2004 kunnen via de website een bestelling plaatsen bij een producent in de Gemeenschap of

indien nodig bij de Commissie een aanvraag voor een invoervergunning voor een geregleerde stof indienen, waarbij de hoeveelheid niet groter mag zijn dan hun quotum. De producent kan bij de bevoegde instantie van de lidstaat waar de desbetreffende productie-installatie is gevestigd, toestemming krijgen voor de productie van de geregleerde stof om het toegestane quotum te leveren. Wanneer de bevoegde instantie van de lidstaat deze toestemming geeft, stelt zij de Commissie daarvan ruim van tevoren in kennis.

ALLEGATO I / ANEXO I / ANEXO I / ANNEX I / ANNEXE I / ANHANG I / BIJLAGE I / BILAG I / BILAGA I / LIITE I
/ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙÖSTERREICH

Herrn Dr. Paul Krajnik
Bundesministerium für Land- und
Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft
Abteilung Chemikalien
Stubenbastei 5
A-1010 Wien

BELGIQUE/BELGIË

Mr Roland Marijnissen
Ministère fédéral des affaires sociales de la santé publique et de
l'environnement
Cité administrative de l'État
19, boulevard Pacheco — boîte 5
B-1010 Bruxelles/Brussels

DANMARK

Mikkel Aaman Sørensen
Miljøstyrelsen (EPA)
Strandgade 29
DK-1401 København K

SUOMI/FINLAND

Eliisa Irpola
Suomen Ympäristökeskus (SYKE)
Kemikaaliyksikkö
Kesäkatu 6
FIN-00121 Helsinki

FRANCE

M^{me} Claude Putavy
Ministère de l'écologie et du développement durable
DRPR/BSPC
20, avenue de Ségur
F-75302 Paris 07 SP

DEUTSCHLAND

Herrn Rolf Engelhardt
Bundesministerium für Umwelt
Abteilung IG 11 5
Postfach 120629
D-53048 Bonn

ΕΛΛΑΣ

Mrs Elpida Politis
Ministry for the Environment, Physical Planning and Public Works
International Activities and EEC Department
17 Amelios Street
GR-115 23 Athens

IRELAND

Mr Patrick O'Sullivan
Inspector (Environment)
Dept of Environment and Local Government
Custom House
Dublin 1
Ireland

ITALIA

Mr Alessandro Peru
Dept of Global Environment, International and Regional Conventions
Via Cristoforo Colombo 44
I-00147 Roma

LUXEMBOURG

Mr Pierre Dornseiffer
Administration de l'Environnement
Division Air/Brut
16, rue Eugene Ruppert
L-2453 Luxembourg

PORTUGAL

Dra. Cristina Vaz Nunes
Ministério do Ambiente
Rua da Murgueira-Zambujal
P-2721-865 Amadora

ESPAÑA

Sra D.^a María Teresa Barres
Dirección General de Calidad y Evaluación Ambiental
Ministerio de Medio Ambiente
Pza. San Juan de la Cruz s/n
E-28071 Madrid

SVERIGE

Ms Maria Ujfalusi
Swedish Environmental Protection Agency
Naturvårdsverket
Blekholmsterassen 36
S-106 48 Stockholm

NEDERLAND

Mr M. Hildebrand
Ministry of Environment
Rijnstraat 8
2500 GX Den Haag
Nederland

UNITED KINGDOM

Mrs Maria Nolan
Global Atmosphere Division
UK Dept of Environment, Food and Rural Affairs
3rd floor — zone 3/A3
Ashdown House
123 Victoria Street
London SW1E 6DE
United Kingdom

Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten in het kader van de bepalingen van de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag

(Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt)

(2003/C 162/09)

Datum waarop het besluit is genomen: 11.6.2003

Lidstaat: Italië (Provincie Mantua)

Nummer van de steunmaatregel: N 10/03 en NN 166/02

Benaming: Steun voor afzetbevordering van landbouwproducten

Doelstelling: Kwaliteitsproducten ondersteunen

Rechtsgrond: Deliberazione della Giunta Provinciale «Contributi per la promozione della commercializzazione dei prodotti agricoli e la valorizzazione della produzione»

Begrotingsmiddelen: 137 222 EUR voor 2003

Steunintensiteit of steunbedrag: Zoals aangegeven in de brief aan de lidstaat

Looptijd: Onbepaald

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids

Datum waarop het besluit is genomen: 10.6.2003

Lidstaat: Duitsland (Sachsen-Anhalt)

Nummer van de steunmaatregel: N 607/02

Benaming: Steun voor de veehouderij en voor de kwaliteitsbeproeving van melk en zuivelproducten

Doelstelling: Bevorderen van het houden van stamboeken, het uitvoeren van tests om de genetische kwaliteit en het rendement van dieren (varkens, runderen, schapen en geiten, paarden) te bepalen, het organiseren van tentoonstellingen en wedstrijden voor kleinvee (konijnen en vogels van sommige rassen) en van verplichte kwaliteitscontroles voor zuivelproducten (zoals consumptiemelk, boter en kaas; rauwe melk komt niet voor de steun in aanmerking)

Rechtsgrond: Richtlinien über die Gewährung von Zuwendungen zur Förderung der Tierzucht und der Erhaltung einer genetischen Vielfalt sowie der Durchführung von Güteprüfungen bei Milch und Milchprodukten

Begrotingsmiddelen: 0,73 miljoen EUR per jaar

Steunintensiteit of steunbedrag: Tests om de genetische kwaliteit en het rendement van dieren te bepalen: steunintensiteit van 50 tot 70 % van de subsidiabele kosten, naar gelang van de test. Tentoonstellingen en wedstrijden voor kleinvee: maximal

50 % van de subsidiabele kosten. Kwaliteitscontroles van melk: maximale steunintensiteit van 45 % van de subsidiabele kosten, maar in geen geval meer dan 82 EUR per uitgevoerde test

Looptijd: Onbepaald

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids

Datum waarop het besluit is genomen: 10.6.2003

Lidstaat: Frankrijk

Nummer van de steunmaatregel: N 103/03

Benaming: Steun voor definitieve stopzetting van de wijnbouw in Charente

Doelstelling: Uitbreiding van het aantal begunstigden en verhoging van de begrotingsmiddelen voor de door de Commissie goedgekeurde steunmaatregel N 255/02

Begrotingsmiddelen: 2,5 miljoen EUR/jaar

Steunintensiteit of steunbedrag: Varieert

Looptijd: Tot en met 31.12.2006

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids

Datum waarop het besluit is genomen: 10.6.2003

Lidstaat: Spanje (Catalonië)

Nummer van de steunmaatregel: N 176/03

Benaming: Steun aan familiebedrijven voor de uitvoering van overdrachtsplannen

Doelstelling: De uitvoering van overdrachtsplannen door kleine en middelgrote familiebedrijven met behulp van steun voor technische bijstand

Rechtsgrond: Proyecto de resolución por la que se abre la convocatoria de ayudas a empresas familiares para la realización de planes de sucesiones

Begrotingsmiddelen: 600 000 EUR per jaar

Steunintensiteit of steunbedrag: Tot 50 % van de kosten met een maximumbedrag van 4 000 EUR per begunstigde

Looptijd: 2003-2006

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschapt, is beschikbaar op site:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids

Datum waarop het besluit is genomen: 10.6.2003

Lidstaat: Spanje (Catalonië)

Nummer van de steunmaatregel: N 178/03

Benaming: Steun ter bevordering van de innovatie op het gebied van productie en logistiek

Doelstelling: De innovatie op het gebied van productie en logistiek stimuleren door middel van technische bijstand

Rechtsgrond: Proyecto de resolución por la cual se abre la convocatoria y se aprueban las bases para la concesión de ayudas para la promoción de la innovación en producción y logística

Begrotingsmiddelen: 600 000 EUR per jaar

Steunintensiteit of steunbedrag: Tot 50 % van de kosten, met een maximumbedrag van 60 000 EUR per begunstigde

Looptijd: 2003-2006

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschapt, is beschikbaar op site:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids

Datum waarop het besluit is genomen: 10.6.2003

Lidstaat: Oostenrijk (Burgenland)

Nummer van de steunmaatregel: N 191/03

Benaming: Steun voor de omschakeling van batterijhouderij op alternatieve houderijsystemen voor legkippen

Doelstelling: Investeringssteun verstrekken om de omschakeling van batterijhouderij op alternatieve houderijsystemen te vergemakkelijken, met het oog op het voldoen aan de voorschriften van de Burgenländisches Tierschutzgesetz, zoals gewijzigd (LGBI 20/2002), en een decreet van de regering van Burgenland (LGBI nr. 11/2003). De betrokken wetgeving verbiedt het houden van pluimvee in niet-aangepaste kooien met

ingang van 1.1.2008; krachtens Richtlijn 1999/74/EG is het houden van pluimvee in niet-aangepaste kooien toegestaan tot 1.1.2012. Investerings die kunnen worden gesubsidieerd omvatten het slopen en verwijderen van de huidige kooien, en de aankoop en het bouwen van voorzieningen om legkippen in aangepaste batterijsystemen of met vrije uitloop te houden

Rechtsgrond: Richtlinie der burgenländischen Landesregierung zur beschleunigten Umrüstung von Legehennenställen

Begrotingsmiddelen: Ongeveer 500 000 EUR per jaar

Steunintensiteit of steunbedrag: Ten hoogste 50 % van de subsidiabele kosten

Looptijd: Tot en met 31.12.2007

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschapt, is beschikbaar op site:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids

Datum waarop het besluit is genomen: 11.6.2003

Lidstaat: Duitsland (Hessen)

Nummer van de steunmaatregel: N 260 A/02

Benaming: Steun voor afzetbevordering van landbouwproducten door de deelstaat Hessen

Doelstelling: De kwaliteit van landbouwproducten en levensmiddelen garanderen en de afzet ervan ondersteunen

Rechtsgrond: Hessischer Agrarmarketing-Vertrag

Begrotingsmiddelen: 1 549 000 EUR per jaar

Steunintensiteit of steunbedrag: 50 % voor reclamemaatregelen, 100 % voor deelname aan beurzen en tentoonstellingen, 100 % voor opleidingsacties en consultancy

Looptijd: Tot en met 31.12.2008

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschapt, is beschikbaar op site:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids

Datum waarop het besluit is genomen: 10.6.2003

Lidstaat: Spanje

Nummer van de steunmaatregel: N 501/02

Benaming: Steun voor instanties die landbouwproducten certificeren

Doelstelling: De oprichting van certificerende instanties voor landbouwproducten en levensmiddelen stimuleren

Rechtsgrond: Proyecto de orden por el que se establecen las bases reguladoras y la convocatoria de concesión de ayudas destinadas al fomento de la constitución de certificadoras de productos agrícolas y alimenticios

Begrotingsmiddelen: 450 000 EUR

Steunintensiteit of steunbedrag: Tot 65 % van de uitgaven

Looptijd: Onbepaald

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapd, is beschikbaar op site:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids

Datum waarop het besluit is genomen: 10.6.2003

Lidstaat: Finland

Nummer van de steunmaatregel: N 679/02

Benaming: Wijziging van steunregelingen voor plattelandsonwikkeling

Doelstelling: Investerings in de primaire landbouwproductie en in de be- en verwerking van landbouwproducten stimuleren. De wijzigingen in de bestaande steunregelingen betreffen de volgende nationaal gefinancierde maatregelen: invoering van de mogelijkheid om investeringssteun aan groeperingen toe te kennen, definitie van „ketjujryitykset” (productieketenbedrijven), bepaling van de levensvatbaarheid van bossen die gemeenschappelijk eigendom zijn op basis van hun bedrijvigheid, meeweging van het inkomen uit bosbouw voor de bepaling van de levensvatbaarheid van een landbouwbedrijf, invoering van de mogelijkheid om steun voor investeringen in landbouwproductie toe te kennen aan beide echtgenoten of zelfs aan de echtgenoot die een eigenaar is, invoering van de mogelijkheid om meer dan één keer steun voor investeringen in de aankoop van grond toe te kennen aan degene die een landbouwbedrijf erft, toestaan dat in uitzonderlijke omstandigheden starterssteun in de landbouw wordt aangevraagd op basis van uitsluitend de akte van overdracht, mogelijkheid om staatsleningen te verstrekken zonder dat zekerheden worden gesteld bij wijze van nieuwe vorm van steun voor investeringen in de landbouwproductie

Rechtsgrond:

Laki maaseutuelinkeinojen rahoituslain muuttamisesta ja asetus maaseudun kehittämisestä annetun valtioneuvoston asetuksen muuttamisesta. Lailla vahvistetaan tukijärjestelmän yleisperiaat-

teet, mutta varsinaista tukea myönnetään vain asetuksen mukaisesti.

Lag om ändring av lagen om finansiering av landsbygdsnäringar och beslutet om ändring av regeringsbeslutet om landsbygdsutveckling. I lagen fastställs de allmänna principerna för stödordningen men det egentliga stödet beviljas endast i enlighet med beslutet

Begrotingsmiddelen: De precieze budgettaire gevolgen van de voorgestelde wijziging van de bestaande steunregelingen zijn niet meegedeeld

Steunintensiteit of steunbedrag: Variabel. De aangemelde wijzigingen veranderen niets aan de maximum steunniveaus van de bestaande steunregelingen

Looptijd: Onbepaald

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapd, is beschikbaar op site:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids

Datum waarop het besluit is genomen: 11.6.2003

Lidstaat: Italië (Toscane)

Nummer van de steunmaatregel: NN 150/02 (ex N 109/02)

Benaming: Programma ter bevordering van de landbouw 2002

Doelstelling: De landbouwproductie in Toscane ondersteunen

Rechtsgrond: Legge regionale 14 aprile 1997, n. 28 «Disciplina delle attività di promozione economica delle risorse toscane e di supporto al processo di internazionalizzazione nei settori produttivi dell'agricoltura, dell'artigianato, piccola e media impresa industriale e turismo». Delibera della Giunta regionale n. 1244 del 12 november 2001

Begrotingsmiddelen: 1 759 052,2 EUR

Steunintensiteit of steunbedrag: Verschillend naar gelang van de maatregel (sommige maatregelen zijn geen staatssteun in de zin van artikel 87, lid 1, van het Verdrag)

Looptijd: Eén jaar

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapd, is beschikbaar op site:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids

Voorafgaande aanmelding van een concentratie**(Zaak COMP/M.3188 — ADM/VdBO)**

(2003/C 162/10)

(Voor de EER relevante tekst)

1. Op 27 juni 2003 ontving de Commissie een aanmelding van een voorgenomen concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 4064/89 van de Raad ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1310/97 ⁽²⁾, waarin wordt meegedeeld dat de onderneming Pura Foods Limited, die deel uitmaakt van het Archer Daniels Midland -concern („ADM”, UK), in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van genoemde verordening zeggenschap verkrijgt over de Van den Bergh Oils divisie („VdBO”), onderdeel van Unilever Bestfoods UK Limited („UBUK”, UK), door de aankoop van activa. Bovendien zal ADM zeggenschap verkrijgen over een productiefaciliteit van flessen die momenteel aan UBUK behoort.

2. De bedrijfswerkzaamheden van de betrokken ondernemingen zijn:

— ADM: aankoop, verwerking, opslag en afzet van (standaard) landbouwproducten, raffinage van olie uit zaden, bottelen en inblikken van geraffineerde zaadolie, verpakking van opsmearproducten voor de detailhandel en vetten voor de bakkerij;

— VdBO: raffinage en verkoop van zaadolie in bulk en verkoop van verpakte bakkerijvetten.

3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde concentratie binnen het toepassingsgebied van Verordening (EEG) nr. 4064/89 kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden.

4. De Commissie verzoekt belanghebbende derden haar hun eventuele opmerkingen ten aanzien van de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen per fax ((32-2) 296 43 01 of 296 72 44) of per post, onder vermelding van referentie COMP/M.3188 — ADM/VdBO), aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Concurrentie
Griffie voor concentraties
J-70
B-1049 Brussel.

⁽¹⁾ PB L 395 van 30.12.1989, blz. 1. Verordening gerectificeerd in PB L 257 van 21.9.1990, blz. 13.

⁽²⁾ PB L 180 van 9.7.1997, blz. 1. Verordening gerectificeerd in PB L 40 van 13.2.1998, blz. 17.

Voorafgaande aanmelding van een concentratie
(Zaak COMP/M.3215 — Montagu Private Equity/Linpac)

Zaak die in aanmerking kan komen voor een vereenvoudigde procedure

(2003/C 162/11)

(Voor de EER relevante tekst)

1. Op 1 juli 2003 ontving de Commissie een aanmelding van een voorgenomen concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 4064/89 van de Raad ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1310/97 ⁽²⁾, waarin wordt meegedeeld dat de onderneming Montagu Private Equity Limited („MPE”, UK), welke onder de gezamenlijke controle staat van Montagu Management Limited („MML”, UK) en The HongKong and Shanghai Banking Corporation („HSBC”, UK), in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van genoemde verordening volledig zeggenschap verkrijgt over de onderneming Linpac Group Limited („Linpac”, UK) door de aankoop van aandelen.

2. De bedrijfswerkzaamheden van de betrokken ondernemingen zijn:

- MPE: private vermogensbeheer maatschappij;
- MML: houdstermaatschappij van MPE's managers;
- HSBC: financiële en bankdiensten;
- Linpac: verpakkingen en automobielcomponenten.

3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde concentratie binnen het toepassingsgebied van Verordening (EEG) nr. 4064/89 kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden. In het licht van de mededeling van de Commissie betreffende een vereenvoudigde procedure voor de behandeling van bepaalde concentraties krachtens Verordening (EEG) nr. 4064/89 van de Raad ⁽³⁾ wordt vermeld dat deze zaak in aanmerking kan komen voor deze procedure.

4. De Commissie verzoekt belanghebbende derden haar hun eventuele opmerkingen ten aanzien van de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen per fax ((32-2) 296 43 01 of 296 72 44) of per post, onder vermelding van referentie COMP/M.3215 — Montagu Private Equity/Linpac, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Concurrentie
Griffie voor concentraties
J-70
B-1049 Brussel.

⁽¹⁾ PB L 395 van 30.12.1989, blz. 1. Verordening gerecificeerd in PB L 257 van 21.9.1990, blz. 13.

⁽²⁾ PB L 180 van 9.7.1997, blz. 1. Verordening gerecificeerd in PB L 40 van 13.2.1998, blz. 17.

⁽³⁾ PB C 217 van 29.7.2000, blz. 32.

Voorafgaande aanmelding van een concentratie**(Zaak COMP/M.3141 — Cementbouw/ENCI/JV)**

(2003/C 162/12)

(Voor de EER relevante tekst)

1. Op 1 juli 2003 ontving de Commissie een aanmelding van een voorgenomen concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 4064/89 van de Raad ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1310/97 ⁽²⁾, waarin wordt meegedeeld dat de Nederlandse ondernemingen Cementbouw Betonmortel BV („Cementbouw”), die onder zeggenschap staat van de CVC Group, en ENCI Holding NT („ENCI”), die deel uitmaakt van het Heidelberg Cement-concern, in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van genoemde verordening gezamenlijk zeggenschap verkrijgen over de onderneming ENCI Zand en Grind BV (NL, „V”) door de aankoop van aandelen van een nieuw gestichte vennootschap die een gezamenlijke onderneming is.

2. De bedrijfswerkzaamheden van de betrokken ondernemingen zijn:

- CVC Group: beleggings- en beheersadviezen voor beleggingsfondsen en beleggingsbeheer daarvan;
- Cementbouw: productie en transport van stortbeton, asfaltkorrels, steengruiskorrels en betonproducten, productie van en handel in bouwmaterialen;
- Heidelberg Cement: productie en afzet van cement, (stort-) beton, mortel, bouwmaterialen;
- ENCI: productie en verkoop van cement, stortbeton, mortel en aanverwante producten voor de bouw;
- JV: productie en verkoop van toeslagstoffen voor de beton- en asfaltindustrie.

3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde concentratie binnen het toepassingsgebied van Verordening (EEG) nr. 4064/89 kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden.

4. De Commissie verzoekt belanghebbende derden haar hun eventuele opmerkingen ten aanzien van de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen per fax ((32-2) 296 43 01 of 296 72 44) of per post, onder vermelding van referentie COMP/M.3141 — Cementbouw/ENCI/JV, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Concurrentie
Griffie voor concentraties
J-70
B-1049 Brussel.

⁽¹⁾ PB L 395 van 30.12.1989, blz. 1. Verordening gerectificeerd in PB L 257 van 21.9.1990, blz. 13.

⁽²⁾ PB L 180 van 9.7.1997, blz. 1. Verordening gerectificeerd in PB L 40 van 13.2.1998, blz. 17.

III

(Bekendmakingen)

COMMISSIE

Groei en de audiovisuele sector: Audiovisueel i2i-initiatief — 2003

Maatregelen ter aanmoediging van de toegang tot de externe financieringen die de bank- en financiële instellingen aan de onafhankelijke Europese productiebedrijven kunnen aanbieden

Oproep tot het indienen van voorstellen DG EAC/21/2003

(2003/C 162/13)

I. Inleiding

Deze oproep tot het indienen van voorstellen is gebaseerd op de voorbereidende actie „Groei en de audiovisuele sector: Audiovisueel i2i-initiatief” die is opgenomen in de algemene begroting 2003 van de Europese Unie — Voorbereidende actie in de zin van het Interinstitutioneel Akkoord van 6 mei 1999 tussen het Europees Parlement, de Raad en de Commissie over de begrotingsdiscipline en de verbetering van de begrotingsprocedure (PB C 172 van 18.6.1999, blz. 1).

II. Object

Deze oproep tot het indienen van voorstellen staat open voor onafhankelijke Europese productiemaatschappijen uit de lidstaten van de Europese Unie.

De steun is met name bestemd voor de onafhankelijke Europese productiemaatschappijen die beschikken over kredieten voor de financiering van professionele vorderingen voor de uitvoering van hun projecten:

- hetzij bij een partnerinstelling van de EIB-groep ⁽¹⁾;
- hetzij bij een andere bank- en financiële instelling. In dit geval moet de betreffende maatschappij ontwikkelingssteun (Slate Funding) hebben ontvangen uit hoofde van het programma Media Plus.

Landen met een geringe audiovisuele productiecapaciteit

De producent moet beschikken over een krediet voor de financiering van professionele vorderingen voor de uitvoering van zijn project:

- hetzij bij een partnerinstelling van de EIB-groep ⁽¹⁾;
- hetzij bij een andere bank- en financiële instelling. In dit geval moet de betreffende maatschappij ontwikkelingssteun (Slate Funding en/of gewoon project) hebben ontvangen uit hoofde van het programma Media Plus.

De onafhankelijke Europese productiemaatschappijen die steun hebben verkregen in het kader van het programma Media Plus Ontwikkeling, wier project zich in de voorbereidings-/productiefase bevindt en die beschikken over kredieten voor de financiering van professionele vorderingen voor de uitvoering van hun project, zullen een voorkeursbehandeling krijgen.

Het doel van de steun is het vergemakkelijken van de toegang tot de externe financieringen die door bank- en financiële instellingen aan de onafhankelijke Europese productiebedrijven kunnen worden aangeboden. De steun beoogt met name:

- de vermindering van de kosten van de audiovisuele verzekeringen die worden gesloten voor de uitvoering van een cinematografisch en audiovisueel werk: **Module 1** — Steunverlening voor de post „verzekeringen” van een productiebudget;
- de vermindering van de kosten van de garantie voor de goede uitvoering van een cinematografisch en audiovisueel werk: **Module 2** — Steunverlening voor de post „uitvoeringsgarantie” van een productiebudget;
- vermindering van de kosten van een krediet voor de financiering van de professionele vorderingen voor de uitvoering van een werk: **Module 3** — Steunverlening voor de post „financiële kosten” van een productiebudget.

Onder de uitvoering van een werk wordt verstaan: de voorbereidingsfase, de productiefase en de post-productiefase tot de levering van het negatief.

III. Financiering

De voor deze oproep tot het indienen van voorstellen geplande begroting bedraagt 2,4 miljoen EUR.

IV. Aanmeldingen

Het directoraat-generaal Onderwijs en cultuur, eenheid C3 — Ondersteuning cinematografische en audiovisuele industrie (Media) is verantwoordelijk voor de uitvoering van de voorbereidende actie „Groei en de audiovisuele sector: Audiovisueel i2i-initiatief”.

⁽¹⁾ De partnerinstellingen van de EIB-groep (Globale leningen) vindt u op de internetsite van de EIB-groep (www.eib.org) en in de bijlage van de richtsnoeren van de oproep tot het indienen van voorstellen EAC/21/03.

De initiatiefnemers die op deze oproep willen reageren en de richtsnoeren voor de indiening van een voorstel ter verkrijging van een financiële bijdrage uit hoofde van de oproep tot het indienen van voorstellen „Groeï en de audiovisuele sector: Audiovisueel i2i-initiatief” willen ontvangen, moeten hun aanvraag per post of per fax sturen naar:

Europese Commissie
De heer Jacques Delmoly (kamer B100-4/20)
Hoofd van Eenheid DG EAC/C3
B-1049 Brussel
Fax (32-2) 299 92 14.

De uiterste datum voor de indiening van de aanmeldingen op voornoemd adres is **19 september 2003**. De Commissie zal de hierboven vermelde stukken binnen twee werkdagen na ontvangst van de aanvraag toesturen.

De richtsnoeren zijn eveneens beschikbaar op de site:

europa.eu.int/comm/avpolicy/media/index_en.html (of [fr.html](http://europa.eu.int/comm/avpolicy/media/index_fr.html))

V. Behandeling van de aanmeldingen

Voor de behandeling van de aanmeldingen zal de volgende procedure worden gevolgd:

- ontvangst, registratie en verzending van bericht van ontvangst door de Commissie;
- behandeling door de diensten van de Commissie;
- evaluatie en selectievoorstel door een panel van deskundigen;
- behandeling en definitieve beslissing van de Commissie;
- kennisgeving van de resultaten.

Voordat de definitieve beslissing wordt genomen, zal geen informatie worden verstrekt.

RECTIFICATIES**Rectificatie op de door de Europese Centrale Bank toegepaste rentevoet voor de basisherfinancieringstransacties per 1 juli 2003**

(Publicatieblad van de Europese Unie C 154 van 2 juli 2003)

(2003/C 162/14)

Op de omslag en op bladzijde 3:

in plaats van: „3,00 % per 1 juli 2003”

te lezen: „2,10 % per 1 juli 2003”.
